



Foto: P. Kysela

Rejta

Interaktivní stůl na Buškově hamru

Stůl z dubového masivu s třiceti úkoly je určen zejména dětským návštěvníkům.

Str. 6

Život jde... naštěstí dál...

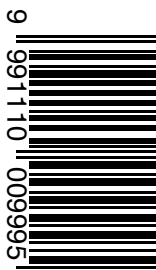
říká laureát Medaile Za hrdinství Pavel Farka.

Str. 25

Sportovní hala praskala ve švech

Do našeho město zavítalo 138 gymnastek ze 14 oddílů startujících v 10 kategoriích.

Str. 32



Cena 7 Kč



SLOVO MÁ...

...starosta Ing. David Štojdl

Investice do našeho města: Budujeme pro budoucnost

V našem městě se děje mnoho věcí. Investujeme do infrastruktury a služeb, které zlepšují kvalitu života našich občanů. Zde jsou některé z právě probíhajících realizací:

Výstavba druhé etapy chodníku do Otěvěka. Bezpečnost chodců je jednou z našich nejvyšších priorit. Silnice do Otěvěka je velmi frekventovaná a chybějící chodník představoval pro obyvatele značné riziko. Po deseti letech čekání jsme konečně schopni realizovat výstavbu druhé etapy chodníku. Tento chodník nejenže zvýší bezpečnost obyvatel, ale takélepší pohodlí a dostupnost pro pěší. V rámci výstavby bude upravena křižovatka včetně dvou zastávek, což zvýší bezpečnost jak pro chodce, tak pro řidiče. **Celkové náklady** na tento projekt činí **13 500 000 Kč**, z čehož **10 800 000 Kč** pokryje evropská a národní dotace. Očekáváme, že práce budou dokončeny v polovině července letošního roku.

Rekonstrukce knihovny, bufetu a foyer. Knihovna je jedním z klíčových míst v našem městě, které slouží jako centrum vzdělávání a kultury. Její rekonstrukce a modernizace jsou nezbytné pro zajištění kvalitních služeb pro naše občany. V rámci rekonstrukce dojde k instalaci moderního vybavení, které bude kombinovat moderní a stávající „retro“ prvky. Vše pod dohledem zkušených architektů, kteří dbají na to, aby všechny prvky byly funkční a estetické. Projekt také zahrnuje vytvoření bezbariérového vstupu v podobě venkovní plošiny a vnitřního výtahu, což umožní přístup všem občanům. Bezbariérový přístup je důležitý pro zajištění rovných příležitostí pro všechny občany, bez ohledu na jejich fyzické schopnosti.

Celkové náklady na tento projekt jsou cca **9 000 000 Kč**, z toho dotace prostřednictvím MAS Sdružení Růžice činí cca **2 500.000 Kč**. Důraz je kladen na kvalitu poskytovaných služeb a zvýšení kvality života v našem městě. Termín dokončení předpokládáme na přelomu měsíce srpna a září letošního roku.

Pokračování výstavby kanalizace na Rejtech. Pokračujeme také ve výstavbě kanalizace na Rejtech, která probíhá podle plánovaného harmonogramu. Děkujeme všem za pochopení a spolupráci při časové, organizačně a finančně nejnáročnější investiční akci našeho města.

Druhá etapa kiosku na Velkém rybníce Před dokončením je druhá etapa kiosku na Velkém rybníce, jedná se konkrétně o rekonstrukci soci-

álního zařízení včetně bezbariérového WC, šatny pro účinkující a nového gastronomického vybavení. Tato rekonstrukce opět významně zvýší kvalitu poskytovaných služeb a posune atraktivitu této lokality.

Komplexní studie rekreačního areálu Velký rybník Pracujeme na komplexní studii rekreačního areálu s volnočasovými prvky včetně malého přírodního koupaliště pro děti. Tato lokalita má velký potenciál, který chceme citlivě využít. Věříme, že se občané do studie aktivně zapojí, protože lokalita bude pro ně a přirozeně chceme, aby byla co nejlepší. Plánujeme zde širokou a pestrou paletu aktivit, které budou dostupné pro všechny věkové skupiny. Věříme, že vše bude navrženo tak, aby toto unikátní místo poskytovalo příjemné prostředí pro relaxaci, setkávání, kulturu, učení a zábavu.

Studie lokality u „Studýnky“. Lokalita u „Studýnky“ je místem, které je nerozlučně spjato s historií a identitou našeho města. Tato studie je prvním krokem k „oživení“ tohoto historického místa a i v tomto případě platí, že zapojení občanů je pro konečný výsledek zásadní.

Je důležité zdůraznit, že každý z nás má jiné představy o prioritách v rámci investic v našem městě. Nicméně je důležité vždy hledat mezi jednotlivými oblastmi tolik potřebnou rovnováhu. Nesmíme zapomínat na všechny věkové skupiny obyvatel a jejich potřeby. Snažíme se, aby investiční akce byly zaměřeny na veřejný zájem a na zlepšení kvality života všech občanů. Chtěl bych vám proto poděkovat za vaši trpělivost a podporu a těšíme se na další spolupráci - ať už na těchto, nebo dalších projektech. ■



Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk územně samosprávného celku. • IČ: 245551 • Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně • Předsedekyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • **FIBOX.cz** • Náklad 700 ks • Cena tohoto výtisku: 7,- Kč

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdílet svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com
Příspěvky, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvede-

ný email v DOCX, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PNG. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** ve formátech **PDF, JPG, PNG, TXT, DOCX** e-mailem: inzerce@tslisty.cz (neplacená inzerce) tel.: 386 301 488, inzerce@fibox.cz (placená inzerce)
Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.

INFORMACE Z RADNICE



Zápis z 8. jednání rady města,

které se konalo 26. 3. 2024 od 9:00 hodin

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **vydává**, na základě § 56 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů, osvědčení paní Haně Kašparové, která kandidovala za volební stranu č. 6 - Občanská demokratická strana, že se stala jako první náhradník dnem 19. 3. 2024 členkou zastupitelstva města Trhové Sviny. (pro 6)

- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 3/2024 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 1 590 102,75 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 1 590 102,75 Kč. (pro 6) ■

Věra Bartošová

Zápis z 9. jednání rady města,

které se konalo 3. 4. 2024 od 14:30 hodin

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **byla informována** o návrhu starosty města předložit zastupitelstvu města návrh na zvýšení měsíčních odměn pro neuvolněné místostarosty města, dále zvýšení odměn u těchto funkcí: neuvolněný zastupitel, člen výboru zastupitelstva, předseda výboru zastupitelstva, souhrnná odměna fyzických osob, které nejsou členy zastupitelstva za výkon funkcí člena kontrolního/finančního výboru a předsedy osadního výboru.
- **schvaluje** poskytnutí finančního daru obci Dubné se sídlem Dubné 60, 373 84 Dubné, IČO 00244856 na "Dubenský běh pro dobrou věc 2024" ve výši 5.000 Kč a pověřuje starostu podpisem darovací smlouvy. (pro 6)
- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku pro HAIMA České Budějovice, spolek pro pomoc dětem s poruchou krvevotby, B. Němcové 54, 370 01 České Budějovice, IČO 69538247 ve výši 40.000 Kč a pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 6)
- **schvaluje** poskytnutí finančního daru pro Fotbalovou reprezentaci starostů obcí a měst České republiky, z.s., IČ 22713042, Ratměřice 72, 257 03 Jankov ve výši 30.000 Kč a pověřuje starostu podpisem darovací smlouvy. (pro 5, zdržel se 1)
- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku ve výši 60.000 Kč pro SDH Todně, Todně 45, IČO 65049501 na uspořádání akce „Výročí sto let založení sboru“ a pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 6)
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny zadání Změny č. 5 územního plánu Trhové Sviny.
- **souhlasí a doporučuje** ZM prodat pozemek parc. č. st. 275/16 o výměře 21 m² v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **nesouhlasí a nedoporučuje** ZM prodej pozemku parc. č. 2448/8 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM prodat pozemek parc. č. 322/379 o výměře 24 m² v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM směniti pozemky parc. č. 1127/3 o výměře 99 m² za pozemky parc.č. 756/3 o výměře 70 m² a parc.č. 2246/14 o výměře 51 m² všechny v k.ú. Otěvěk. (pro 6)
- **doporučuje** zastupitelstvu města zveřejnit záměr poskytnutí daru pozemkových parcel katastru nemovitostí č. 1509/12 o výměře 428 m², ostatní plocha, silnice a č. 1525/18 o výměře 291 m², ostatní plocha, silnice, které jsou zapsány u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 1 pro obec Trhové Sviny a k. ú. Pěčín u Trhových Svinů

od Města Trhové Sviny, IČO 245551, ve prospěch Jihočeského kraje, IČO 70890650. (pro 6)

- **schvaluje** Smlouvu o bezúplatném převodu majetku státu na město Trhové Sviny, jejíž předmětem je Mobilní dětské dopravní hřiště, inventurní číslo 930785. (pro 6)
- **rozhodla** zveřejnit záměr pronájmu částí pozemků 323/13, 334/8 a 3854/1 v k. ú. Trhové Sviny za cenu 4 Kč/m²/rok, celková výměra 322 m². (pro 4, zdržel se 2)
- **rozhodla** nepronajmout od 01.04.2024 nebytové prostory na adrese Žižkovo náměstí 1190 v Trhových Svinech, které jsou součástí pozemku parc. č. KN st. 61/2 v k. ú. Trhové Sviny panu Ing. Martinovi Dudo- vi, na základě jeho odstoupení záměru pronájmu. Rada města ukládá OSÚMM provést výstavbu prostor s WC, kuchyňkou a následně nabídnout prostory k pronájmu. (pro 6)
- **byla informována** o stavu městských chodníků a **souhlasí** s opravou chodníků v lokalitě „Pískovec“. (pro 6)
- **schvaluje** příspěvek ve výši 3.000.000 Kč na rekonstrukci nedotační části (přízemí) kulturního domu v Trhových Svinech. (pro 6)
- **doporučuje** zastupitelstvu města schválit příspěvek ve výši 70.000 Kč na obnovu fasády objektu čp. 94, parc. st. 201/1, rejstříkové číslo kulturní památky: 10595/3-6078, který je ve vlastnictví xxx, v rámci Programu regenerace městské památkové zóny Trhové Sviny. (pro 6)
- **byla informována** o návrhu smlouvy na zajištění dotace v rámci výzvy Národního plánu obnovy (dále jen NPO) Ministerstva práce a sociálních věcí (dále jen MPS) 31_22_045 Budování kapacit dětských skupin, kterou předložila firma G-PROJECT s.r.o., IČO: 260 64 928.
- **byla informována** o návrhu smlouvy na zajištění dotace v rámci výzvy Národní sportovní agentury (dále jen NSA) Standardizovaná infrastruktura, kterou předložila firma G-PROJECT s.r.o., IČO: 260 64 928, na revitalizaci sportovní haly v Trhových Svinech.
- **rozhodla** zveřejnit Smlouvu o výpůjčce části nemovité věci za účelem zřízení veřejného místa zpětného odběru odpadních pneumatik, která bude uzavřena s firmou GREEN Logistics CZ s.r.o., IČO: 09632409. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Nežetice, čp. 14 a 3 - úprava NN“, za úplatu 7.300 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1888/1 v k. ú. Březí u Trhových Svinů. (pro 6)

- **byla informována** o změnách na úseku daně z nemovitých věcí v souvislosti s novelou zákona o dani z nemovitých věcí.
- **schvaluje** Organizační řád Městského úřadu Trhové Sviny. (pro 6)
- **schvaluje** předložený program jednání zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 15.04.2024. (pro 6)

- **bere na vědomí** informaci o zápisu k předškolnímu vzdělávání v Mateřské škole Trhové Sviny v termínu 2. 5. - 3. 5. 2024.

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

Zápis z 10. jednání rady města,

které se konalo 8. 4. 2024 od 15:30 hodin

Omluvena: Mgr. E. Chuchlová

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 5)
- **rozhodla** přidělit byt v domě s pečovatelskou službou č.p. 1055 v Trhových Svinech panu xxx od 1. 5. 2024 na dobu určitou jednoho roku s možností prodloužení nájemní smlouvy. (pro 5)
- **souhlasí** s ukončením nájemní smlouvy na byt, Branka 593, Trhové Sviny dohodou k 30. 4. 2024. (pro 5)
- **rozhodla** zrušit výběrové řízení na opravu mostu TS-008 z důvodu podání pouze jediné nabídky (viz § 127 zák. 134/2016 Sb. v platném znění) a **ukládá** OSÚMM nové výběrové řízení s termínem realizace v roce 2025. (pro 5)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o dílo s firmou ROAD M.A.A.T. s.r.o., IČO: 04326083 na zpracování projektové dokumentace U Cihelny - nabídková cena 209.400 Kč bez DPH

(253.374 Kč včetně DPH), Sokolská - nabídková cena 442.600 Kč bez DPH (535.546 Kč včetně DPH), Školní - nabídková cena 268.200 Kč bez DPH (324.522 Kč včetně DPH) a Todně - nabídková cena 307.600 Kč bez DPH (372.196 Kč včetně DPH) a s firmou Michal Šlinc, IČO: 71433201 na zpracování projektové dokumentace Štefaníkova - nabídková cena 530.000 Kč (není plátcem DPH). (pro 5)

- **schvaluje** dotaci ve výši 850.000 Kč, kterou poskytuje Jihočeský kraj Zdravotnímu zařízení poliklinika města Trhové Sviny na zajištění Lékařské pohotovostní služby. (pro 5)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

Zápis z 11. jednání rady města,

které se konalo 22. 4. 2024 od 14:30 hodin

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **schvaluje** poskytnutí finančního daru pro Spolek pro záchranu budovy kostela v Klení se sídlem Benešov nad Černou, IČ 22886222 na obnovu kostela sv. Vavřince v Klení ve výši 25.000 Kč a pověřuje starostu podpisem darovací smlouvy. (pro 7)
- **rozhodla** vyhotovit objednávku na projektové práce - Návrh úprav hřbitovní kaple v Trhových Svinech včetně projektové přípravy. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o výprose s SK Rejta z.s., IČO: 266 45 009 k užívání rybníka Bosna. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít smlouvu o dílo na opravu vodního díla po havárii - oprava hráze rybníka Prelát s dodavatelem prací: JIPAMA s.r.o., Hrachoviště čp. 7, 379 01 Hrachoviště, IČ: 25159224. (pro 7)
- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt, ulice Branka č. p. 594 v Trhových Svinech o jeden rok tj. do 30. 4. 2025. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1/2024 ke Smlouvě o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Nežetice, čp. 14 a 3 - úprava NN“. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 1888/1 a 1979 v k. ú. Březí u Trhových Svínů. Dodatkem se výše jednorázové náhrady 7.300 Kč bez DPH nemění. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností CETIN a. s., Českomoravská 2510/19, na stavbu s názvem „Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene Cetin - „Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene Cetin - „11010-107532 FTTx_SVS_TRCES2_16017539_OK_UR“, za úplatu 103.860 Kč

bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3845/6, 1948/19, 1895/13, 3845/7, 145/27, 145/32, 3845/27 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)

- **schvaluje** smlouvy o dodávce stavebních prací - zhotovení kanalizační přípojky k rodinnému domu dle předloženého seznamu. (pro 7)
- **doporučuje** ZM uzavřít Dodatek č.1 ke Smlouvě o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodního a kanalizačního řadu na parc.č. 322/118, 322/126, 783/10, 769/1, 769/4, 784/1 a 787/4 v Trhových Svinech, Lesní ulice“. (pro 7)
- **doporučuje** ZM uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodu a kanalizace v ulici Lesní v Trhových Svinech - xxx“. (pro 7)
- **souhlasí** s podnájmem pozemku parc. č. 158/6 v k. ú. Rankov u Trhových Svínů panu xxx do konce roku 2024. (pro 7)
- **schvaluje** Kupní smlouvu na dodávku výpočetní techniky pro zajištění digitalizace stavebního řízení, které bude dle novelizace stavebního zákona spuštěno 1. 7. 2024. Kupujícím je město Trhové Sviny a prodávajícím společnost Aricoma Systems a.s., Hornopolská 3322/34, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava, IČO: 04308697. Celková cena nakupovaného vybavení činí 193 525,00 Kč bez DPH. Dodavatel - společnost Aricoma Systems a cena 193 525, 00 Kč byla centrálně vysoutěžena Ministerstvem financí ČR ve spolupráci s Ministerstvem pro místní rozvoj v rámci rekodifikace a digitalizace stavebního řízení od 01.07.2024. (pro 7)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

AKTUÁLNĚ



Stručně, obrazem

 Převzato z facebook.com/mestotrhovesviny



Od soboty 13. 4. 2024 je nové workoutové hřiště u sportovní haly přístupné pro veřejnost. ■



Ve středu 10. dubna proběhla v jídelně ZŠ kulinářská show - vaření s firmou EXTRUDO - pod vedením profesionálního kuchaře pana Petra Stupky ■



Rekonstrukce kulturního domu je v plném proudu. ■



Třída Žabiček z MŠ Čtyřlístek 18. 4. navštívila Domov pro seniory Chvalkov. Paní učitelky připravily aktivitu pro děti a seniory. Společné tvoření přineslo radost všem. ■

Zákaz starých kotlů platí již od 1. září 2024

Od 1. září 2024 začne platit zákaz provozování starých kotlů na pevná paliva v objektech určených k bydlení, a to nejen v rodinných a bytových domech, ale také stavbách pro rodinnou rekreaci. Vztahovat se bude na kotle, které nesplňují minimálně 3. třídu dle normy ČSN EN 303-5. Konkrétně již nebude možné provozovat staré spalovací stacionární zdroje, jejichž prostřednictvím se ohřívá voda pro teplovodní soustavu ústředního vytápění. Naopak kamna nebo krby, které vytápějí pouze místnost, ve které jsou umístěny, se budou moci používat i nadále.

Podle zákona o ochraně ovzduší bude od 1. září 2024 zakázáno používat:

- **kotle na tuhá paliva 1. a 2. třídy (nejčastěji to jsou kotle na uhlí, případně dřevo),**
- **kotle vyrobené před rokem 2000, kdy se třídy ještě nestanovovaly,**
- **a nestandardní kotle vyrobené svépomocí nebo upravené.**

Emisní třída kotle je uvedena na výrobním štítku, který se obvykle nachází na zadní straně kotle, nebo v dokumentaci ke kotli (např. v návodu k použití). Třidu kotle může jeho majiteli sdělit také pracovník, který zajišťuje pravidelnou kontrolu technického stavu a provozu kotle a má k tomu potřebná oprávnění.

Kontrola kotle je povinná. Provozovatel spalovacího stacionárního zdroje ji musí dle zákona o ochraně ovzduší nechat provést nejméně jednou za tři roky. Seznam osob odborně způsobilých k provedení pravidelné kontroly technického stavu a provozu kotlů je uveden v databázi Ministerstva životního prostředí ČR, viz **Databáze odborně způsobilých osob - IPO OZO (mzp.cz).**

- V případě, že provozovatel spalovacího stacionárního zdroje neprovede pravidelně nejméně jednou za tři roky kontrolu technického stavu a provozu spalovacího stacionárního zdroje, může za tento přestupek dle zákona o ochraně ovzduší dostat pokutu až do výše 20 000 Kč.

- V případě, že provozovatel stacionárního zdroje provozuje kotel v rozporu se zákonem o ochraně ovzduší, tzn. do 31. srpna 2024 nevymění kotel na tuhá paliva za kotel třídy 3 a vyšší, lze udělit pokutu až do výše 50 000 Kč.

Na výměnu nevyhovujícího kotle lze za splnění podmínek využít finanční podporu z dotací:

Kotlíkové dotace

- **Informace ke kotlíkovým dotacím | Jihočeský kraj | (kraj-jihocesky.cz)**

Nová zelená úsporám

- **Nová zelená úsporám - Dotace pro úsporné bydlení (novazelenausporam.cz)**
- **S vyřízením kotlíkových dotací jsou připraveni pomoci pracovníci místní akční skupiny MAS Sdružení Růže:**

mas.sdruzeniruhe.cz, tel. 773 370 895, 774 743 740. ■

Ing. Jitka Neprašová

Odbor životního prostředí

Nový interaktivní stůl na Buškově hamru

Řemeslnou expozici, umístěnou od jara 2020 v podkroví stodoly Buškova hamru, doplnil na konci loňské sezóny interaktivní stůl s třiceti úkoly určenými zejména dětským návštěvníkům.

Pojem „interaktivní“ může zřejmě u řady čtenářů evokovat přítomnost digitálních prvků, s těmi však tento stůl nemá nic společného. Je vyroben z dubového masivu a všechny jeho součásti jsou dřevěné. Stůl se tak výborně hodí do muzeálního prostředí Buškova hamru a zároveň zábavnou formou seznamuje návštěvníky s dnes již téměř neznámými řemesly, provozovanými na Trhvosvinensku. Každý úkol se váže k jednomu řemeslu, které je v expozici představeno.

Zhotovitelem stolu se stali učnové z Vyšší odborné školy a Střední průmyslové školy Volyně, přičemž s realizací pomohli i jejich učitelé a mistři. Zásahu na tom měl především pan Ing. Jiří Procházka, pedagog odborných předmětů. Nápad na zřízení vzešel od bývalé starostky města Trhové Svině, paní Mgr. Věry Korčákové, která se obdobnými interaktivními stoly inspirovala v různých expozicích při cestách po republice a zaujal ji koncept

hraní si jinak než na mobilu a na počítači, skutečně se věcí dotýkat, přemísťovat je apod. Jednou z podmínek bylo také to, aby jednotlivé hry byly bezúdržbové a aby se nemohly ztratit jejich části.

Jak jsem již uváděl, expozice je na Buškově hamru instalována od roku 2020 a interaktivní stůl byl dodán až v loňském roce. Od začátku totiž byla snaha, aby se k vymýšlení i vytvoření jednotlivých her připojili žáci ze středních škol. Jak je zřejmé, celá situace byla zkomplikována koronavirem a dlouhou distanční výukou. Všichni tehdy byli ale rádi, že se podařilo otevřít alespoň expozici. Nyní, po dodání stolu, můžeme s potěšením říci, že se čekání vyplátilo.

Projekt zčásti financovalo město Trhové Svině. Prostřednictvím destinační společnosti Novohradsko-Doudlebsko byla vyjednána 50% dotace Ministerstva pro místní rozvoj, která úspěšně realizaci výrazně napomohla.

Doufáme, že stůl bude dělat radost dětem i dospělým a že jak místní, tak turisté ocení jeho unikátnost a snad se také dozvědí něco nového z historie místních řemesel. ■

Matěj Průha



Interaktivní stůl na Buškově hamru.



Jeden z úkolů se váže např. k provaznictví.

Informace z MAS Sdružení Růž

Ušetřete náklady za energie

Uniká vám teplo netěsnícími okny či nezateplenými částmi domu? Trápí vás vysoké účty za ohřev vody? Máte nízký příjem a na renovaci chybí peníze? Pomůžeme vám.

Dostanete až 240 tisíc korun a zrenovujete svůj dům rychle a jednoduše. MAS Sdružení Růž pomohla již s 247 žádostmi v celkové výši 27 689 786 Kč.

Údaje k 28. 3. 2024

Obce v území MAS	Celkem projektů	Projekty v realizaci	Ukončené projekty	Výše přidělené dotace
Benešov nad Černou	19	4	15	2 000 006 Kč
Borovany	22	12	10	2 554 000 Kč
Čížkrajce	1	1	0	144 000 Kč
Dobrá Voda u Č. B.	18	7	11	1 704 071 Kč
Dolní Dvořiště	7	3	4	699 928 Kč
Horní Stropnice	13	8	5	1 396 000 Kč
Hranice	2	2	0	240 000 Kč
Jílovice	11	5	6	1 266 000 Kč
Kamenná	2	2	0	228 000 Kč
Lednice	25	15	10	3 402 000 Kč
Ločnice	8	4	4	836 000 Kč
Malonty	7	1	6	834 000 Kč
Mladošovice	3	1	2	420 000 Kč
Nové Hradky	8	5	3	946 000 Kč
Olešnice	14	6	8	1 518 000 Kč
Ostrovský Újezd	1	0	1	86 000 Kč
Petrkov	6	1	5	462 000 Kč
Slavče	2	1	1	252 000 Kč
Srubb	10	5	5	1 226 000 Kč
Strážkovice	5	0	5	410 000 Kč
Svatý Jan nad Malší	5	3	2	588 000 Kč
Trhové Sviny	32	13	19	3 342 000 Kč
Ostatní obce mimo území MAS	27	7	20	3 272 715 Kč
CELKEM	247	112	135	27 689 786 Kč

Mgr. Adéla Pixová - 774 743 470 - pixova@mas.sdruzeniruhe.cz
Jaroslav Zeman, DiS. - 602 468 377 - zeman@mas.sdruzeniruhe.cz



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR



MAS
SDRUŽENÍ RŮŽ

NOVÉ DOTAČNÍ VÝZVY V MAS SDRUŽENÍ RŮŽE

SZP, IROP, OP TAK

VYHLÁŠENÉ V DUBNU 2024

KONTAKT

608 608 334

info@mas.sdruzeniruhe.cz

Žižkovo nám. 107, Borovany 373 12

www.mas.sdruzeniruhe.cz







IROP

7. VÝZVA: KULTURA - PAMÁTKY II: Revitalizace kulturních památek

Termíny	Alokace výzvy	Definice žadatele	Podporované aktivity
Vyhlášení výzvy: 10.4.2024 Zahájení příjmu žádostí: 1.5.2024 Ukončení příjmu žádostí: 30.6.2024	1 305 800,00 Kč	Vlastníci památek, subjekty s právním hospodařením	revitalizace kulturních památek, opravce, dopravní, technické, zábrany, nádvěrní a sálkové centra, restaurování, vybavení pro konzervaci a restaurování, evidence a dokumentace mobilních fondů, povinnosti a pomůcky

8. VÝZVA: VEŘEJNÁ PROSTRANSTVÍ II: Zelená infrastruktura ve veřejném prostoru měst a obcí

Termíny	Alokace výzvy	Definice žadatele	Podporované aktivity
Vyhlášení výzvy: 10.4.2024 Zahájení příjmu žádostí: 1.5.2024 Ukončení příjmu žádostí: 30.6.2024	3 628 400,00 Kč	obce, kraje a jiné zřizované či zřizované organizace, OSV, PO OSV, občanské, občanské organizace, státní podniky, státní organizace, veřejné a státní VŠ, veřejné výzkumné instituce	projekty veřej. prostranství zaměřené na technickou a zelenou infrastrukturu, investice a zábrany, zábrany pro rozvoj kvality ekosystémových služeb, městské, revitalizace, modernizace a náhrada bezpečnosti stávajících veřej. prostranství, revitalizace a úprava nevyužívaných ploch

9. VÝZVA: VZDĚLÁVÁNÍ III: Infrastruktura základních škol ve výzvě na odborné učebny a učebny neúplných škol

Termíny	Alokace výzvy	Definice žadatele	Podporované aktivity
Vyhlášení výzvy: 16.9.2024 Zahájení příjmu žádostí: 1.10.2024 Ukončení příjmu žádostí: 30.11.2024	6 300 891,89 Kč	školy, obce, dotované školy, org. zřizované či zřizované organizace, OSV, PO OSV, občanské, občanské organizace, státní podniky, státní organizace, veřejné a státní VŠ, veřejné výzkumné instituce	vybavení, modernizace a vybavení odborných učeben ZŠ ve výzvě na předmět vědy, polytechnické vzdělávání, uč. jazyky, práva a digitální technologiemi, učební literatury, učební literatury a školní knihy, učebny neúplných škol, opravování částí projektů budování a modernizace odborné učebny učebny

SZP

1. VÝZVA, FICHE 4: PODNIKÁNÍ

Termíny	Alokace výzvy	Definice žadatele	Podporované aktivity
Vyhlášení výzvy: 10.4.2024 Zahájení příjmu žádostí: 22.4.2024 Ukončení příjmu žádostí: 10.5.2024	15 000 000,00 Kč	Podnikatelské subjekty splňující definici malého a středního podniku	investice do staveb, strojů, technologií a dalšího vybavení pro nezemědělské podnikání

1. VÝZVA, FICHE 5: ŽIVNOSTI VENKOVEM

Termíny	Alokace výzvy	Definice žadatele	Podporované aktivity
Vyhlášení výzvy: 10.4.2024 Zahájení příjmu žádostí: 22.4.2024 Ukončení příjmu žádostí: 10.5.2024	10 000 000,00 Kč	obce, svazky obcí, jejich příspěvkové organizace a nestátní neziskové organizace	kulturní, společenské a společenské zařízení, výstavby komunitních center, center vzdělávání a informací, drobná infrastruktura a základní služby, školská zařízení, zařízení školního stravování, školní sportovní zařízení a venkovní prostory

1. VÝZVA, FICHE 6: NEPRODUKTIVNÍ INVESTICE

Termíny	Alokace výzvy	Definice žadatele	Podporované aktivity
Vyhlášení výzvy: 10.4.2024 Zahájení příjmu žádostí: 22.4.2024 Ukončení příjmu žádostí: 10.5.2024	3 000 000,00 Kč	obce, svazky obcí, jejich příspěvkové organizace, nestátní neziskové organizace, zemědělské podnikatelé a držitelé lesů	reprodukční infrastruktura v krajinném, střešní v lese i mimo les, drobné památky v krajině

OP TAK

2. VÝZVA: TECHNOLOGIE PRO MAS

Termíny	Alokace výzvy	Definice žadatele	Podporované aktivity
Vyhlášení výzvy: 10.4.2024 Zahájení příjmu žádostí: 22.4.2024 Ukončení příjmu žádostí: 31.5.2024	1 399 000,00 Kč	Podnikatelská fyzická osoba nebo právnická osoba, která má přičlenění české IČ, a je správně k podnikání	Pořízení nových technologických zařízení a vybavení vč. potřebné infrastruktury, pořízení výrobních strojů a zařízení, které zvýší technologickou úroveň MSP a jejich konkurenceschopnost, ale také digitalizaci a automatizaci výroby a reaktivní poskytování služeb nebo výroby pomůcek pro jejich souvisejání, jedná se o následující aktivity: a) robotizace, automatizace, digitalizace; b) web, cloud; c) komunikační a identifikační infrastruktura.



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Jarní vítání občánků

V první jarní den, 21. března, proběhlo vítání nově narozených občánků. Starosta města Ing. D. Štojdl měl speciální gratulaci i pro prvního občánka roku 2024, v lednu narozeného Tomáše Pancíře. ■

Eva Pokorná, matrikářka



Zleva: Tadeáš Drtina, Lucie Jeřábková, Jan Černý, Melissa Mejdrechová, Štěpán Tetour



Zleva: Nina Hoffelnerová, Anežka Šimečková, Matěj Horejš, Tomáš Pancíř, Valerie Křížová, Anna Macinská

Z NAŠICH ŠKOL



Další měsíc za námi v Dětské skupině Včelka

Čas nám v Dětské skupině utíká jako voda a máme za sebou další měsíc plný aktivit. Byly to dva měsíce naplněné novými zkušenostmi, úžasnými zážitky a radostmi, ale i drobnými starostmi, které s sebou přináší péče o děti. Naše malé Včelíčky ušly kus cesty, a je radostí podotknout, že úsměv a radost převažují nad pláčem a smutkem. Děti se skvěle adaptovaly na nové prostředí, navázaly nová přátelství.



Začátek dubna byl poznamenán Velikonocemi a příchodem jara. Společně jsme sázeli velikonoční osení, malovali kuřátka, zdobili perníčky, vyráběli kytičky ze sádky a jako odměnu si každý za svou píli odnesl balíček dobrot. Krásné dubnové počasí nám přálo a umožnilo nám strávit více času venku s dětmi, pozorovat probouzející se přírodu. Velkým úspěchem byla i velikonoční stezka připravená MŠ Beruška, kterou naše děti s nadšením absolvovaly.

Přestože přesun s dětmi na lokalitu u Velkého rybníka není úplně jednoduchý, je pro nás tato lokalita i tak důležitá k přípravě denních aktivit, jako je zkoumání rostlin a druhů hmyzu. Nedávno jsme měli tu vzácnou příležitost pozorovat čápy na komíně u firmy Medisize CZ. Tuto jedinečnou příležitost jsme využili k výchovně cennému zážitku s dětmi, kdy jsme společně vyrobili dalekohledy a pozorovali ptáky. Abychom podpořili vztah dětí k přírodě, zapojili jsme se do celorepublikové akce „Uklidíme Česko“, která proběhla 5. dubna. S rukavicemi a pytlíky na odpad jsme prošli okolí Budovatelské ulice, kam pravidelně chodíme na procházky. Nadšení dětí bylo nad naše očekávání a odměna ve formě diplomů a samolepek ještě více podnítila jejich zájem o tuto aktivitu.



Dne 11. dubna nás navštívila lektorka SK Rychlé Šelmy, která pro děti připravila program plný nových her a cvičení formou zábavy. Dětská spontánnost byla zábavou nejen pro děti, ale i pro náhodné kolemjdoucí. Právě připravujeme další pokračování této úspěšné spolupráce a koncipujeme další aktivity, jako je stavění májky, venkovní čarodějnický piknik, celodenní výpravy, venkovní divadélko a logohrátky s Aničkou.

Potvrzuje se, že pro děti je velmi důležité rozvíjet kreativitu a smyslové vnímání. Zaměřujeme se na nové i osvědčené výukové programy, Montessori hračky a pomůcky, které ve skupině využíváme, a také na smyslové aktivity. Na konci měsíce nás navštíví lektorka těchto smyslových aktivit a didaktických pomůcek s programem „Přivítejme jaro“, ve kterém děti zapojují své smysly přirozeným způsobem.

Dětství bychom si měli pamatovat jako období plné her, smíchu, zábavy a lásky. Děti nám svou okamžitou zpětnou vazbu každý den připomínají, že právě tohle je ta nejlepší investice do jejich budoucnosti.

Těšíme se na další společné dny. ■

Za kolektiv DS Včelka

Bc. Kateřina Matějková

Stovky krabic na tisíce knih

Rekonstrukce knihovny nejsou jen stavební úpravy. Těm muselo předcházet vyklizení všech knih a časopisů, kterými knihovna disponuje. Po několika měsících stěhování krabic (cca 500 kusů) vyvstal před zaměstnanci KD úkol vynést je ze sklepních prostor do 1. patra.

Díky spolupráci KD se základní školou velká krabicová akce zabrala pouhých 40 minut. Chlapci z 8. třídy vytvořili od sklepa po knihovnu lidský řetěz a vše tak zvládli za pouhou jednu odpolední vyučovací hodinu. ■

Mgr. H. Halešová



Tým svinenských gymnazistů na mezinárodní soutěži

Studentský spolek FYKOS v současné době organizuje bezpočet akcí, a kromě již klasického fyzikálního semináře se jako studenti střední školy můžeme zúčastnit i jiných soutěží. Mezi nimi lze nalézt například Fyziklání, soutěž mezinárodního charakteru a zároveň i největší fyzikální týmovou soutěž v Evropě. Koná se každý rok v Praze pod záštitou MFF UK.



Naše škola pro tento rok vytvořila tým *Hari Seldon team*, jehož název odkazuje na věhlasnou knižní sérii *Nadace* od Isaaca Asimova. Jeho členy se stali čtyři studenti oktávy jmenovitě Jiří Sýkora, Dominik Padyšák, Jakub Endlicher a Barbora Suchanová, a jeden student z Gymnázia Plzeň, Mikulášské nám. 23, zdejší septimán Daniel Kačárek.

Letos se veškerý program Fyziklání uskutečnil ve dnech od 12. do 18. února, ovšem náš tým byl přítomen pouze tři dny od 15. do 17. Náplní

našeho prvního dne byl nespočet přednášek a exkurzí v rámci Matfyzu. Výhodou bylo, že neexistoval žádný pevně stanovený program pro všechny účastníky, díky čemuž jsme se mohli dozvědět více o věcech, které nás zaujaly. Například jsme byli zasaženi přednáškou o extrémních stavech počasí, vložili své myslí do racionálního designu léků anebo jsme zjistili odpověď na všechny fyzikální otázky („Entropie vesmíru roste“). Den jsme zakončili ubytováním v Hotelu Duo a vydatným spánkem před samotnou soutěží.

Po páteční snídani (jen kvůli ní bych se na Fyziklání vracel znovu a znovu) jsme vyrazili na výstaviště PVA Letňany. Společně s dalšími 1200 účastníky jsme tři hodiny řešili fyzikální úlohy o Malém princovi či Titaniku a do poslední sekundy jsme neztráceli bojového ducha. Nakonec jsme se umístili jako 75. z 256 týmů z celého světa od Indie po Singapur. Velkou zásluhu na našem úspěchu má Dominik, který snad věděl odpovědi ještě před tím, než jsme samotné úlohy dostali. A protože nám to nestačilo, večer jsme se ještě zúčastnili semináře o řešení těchto úloh.

Výlet jsme v sobotu zakončili dalšími přednáškami, u kterých je nutno zmínit vynikajícího přednášejícího Marka Nelsona, zakladatele i výkonného ředitele společnosti Radiant Energy Group a konzultanta v oblasti čisté energie. I tak vlivné lidi zde skutečně můžete potkat.

Jestli vás fyzika jen trochu zajímá a chcete zažít nezapomenutelné okamžiky, nebojte se a jděte do toho i vy! V nejhorším budete mít tu nejlepší snídani, kterou jste kdy měli, tak přeci není co ztratit. ■

Jiří Sýkora

student oktávy Gymnázia Trhové Sviny



Olympijské hry v antice
Celodenní příměstský tábor s možností volby preferovaných uměleckých aktivit – hudebních a výtvarných.

8. - 12. 7. 2024

porádá SRPS při ZUS F. Pištingera, Trhové Sviny

v prostorách ZUS F. Pištingera, T. Sviny SS - Školní 709

cena 1800,-

přihlášky a další informace na www.mststiny.cz nebo v kanceláři ZUS F. Pištingera, T. Sviny

NaZaRET slaví 20 LET
každý má nějaký handicap každá má nějaké obtíže

15.6.2024 15.00 - 22.00
stodola v Podrámbí

BOŘOVANY

VYSTOUPENÍ SPŘÁTELENÝCH ORGANIZACÍ
divadlo
hudební skupina
a zpěv

WORKSHOPY a AKTIVITY
fotokoulek
předání knihy
malování na obličej
výtvarné práce
jak se kápe s handicapem
maminky si
hudební skupina

SKLEP POMOCI OBČERSTVENÍ a KAVÁRNA
kombola
dražba
lubenická show od 19.15
a mnoho dalšího!!!

PANGA THE BEATLES REVIVAL BAND
předprodáv vstupné 250,-
od 20.00

potádá: **NaZaRET**
CENTRUM PRO LIDI S POSTIŽENÍM A CHRÁNĚNÉ DĚLNÍ
ŽITÍHO NÁHĚSTÍ 1, 353 12, BOŘOVANY
www.nazaret.cz

Na podporu **ZA KAŽDÉHO**

ZUŠ OPEN

2024

zusopen.cz

29. 5. 2024
15:00

VIII. ročník
celostátního
festivalu
základních
uměleckých škol
ve veřejném
prostoru

NADAČNÍ FOND
Magdaleny
KOŽENÉ



ZUŠ F. PIŠINGERA, TRHOVÉ SVINY

koncert žáků ZUŠ v areálu tržnice Tyršovo nábreží, Trhové Sviny

Pod záštitou ministra kultury Mgr. Martina Baxy, ministra školství doc. PhDr. Mikuláše Beka, Ph.D.
a hejtmana Jihočeského kraje MUDr. Martina Kuby.

za podpory



za regionální podpory



ve spolupráci



hlavní mediální partneři





POŠTA Z OSAD

Koledování na Svaté Trojici

I letošní Velikonoční pondělí jsme se sešli v naší klubovně u Lomečku na Svaté Trojici, kde jsme utužovali přátelské vztahy.

Na památku jsme se společně vyfotili a vyrazili jsme, velcí i malí koledníci. Naše cesta směřovala k sousedům, příbuzným a známým vysehat děvčata, ženy, a také vykoledovat nějaké to vajíčko. Díky velmi přátelským vztahům nás po koledovací trase čekalo u každého domu velmi bohaté pohoštění.

Za veršovaná přání a šlehání vrbovými pomlázkami si malí koledníci naplnili košíčky zdobenými vajíčky, perníčky, čokoládovými figurky či jinými sladkostmi. A že jich nebylo málo. Dospělí si zase utužovali zdraví rozličnými zázračnými likéry a pobyt na čerstvém vzduchu.

Koledování jsme společně opět zakončili v klubovně, kde na nás čekalo drobné občerstvení.

Koledování jsme si všichni parádně užili a notně znaveni (ať už fyzicky či společensky), ale zároveň natěšení na příští koledování, jsme odcházeli spokojeně domů. ■

Mgr. Petra Koprnová



Tradiční velikonoční řehtání v Otěvěku

K symbolům Velikonoc neodmyslitelně patří řehťáčky. Řehtat se s nimi u nás v Otěvěku začíná na Zelený čtvrtek v šest hodin večer, kdy přestáva-



jí zvonit zvony, protože „odletly“ do Říma. Na Velký pátek chlapci řehťají a oznamují čas v šest ráno, v poledne a v šest večer. K tomu ještě kolem třetí hodiny odpolední chodí dům od domu, kde řehťají tak dlouho, dokud nedostanou koledu (vajíčka, sladkosti nebo peníze). Na Bílou sobotu



jsou slyšet řehťáči pouze v šest ráno, protože v poledne se zvony vrací zpět. Po sobotním řehtání si kluci rozdělí koledu, podle toho, jak kdo poctivě chodil a hlasitě řehťal. ■

Jana Vondrášková

Pekání vajec v Otěvěku

Na Velikonoční neděli připadá u nás v Otěvěku zajímavá tradice - pekání vajec. Pekání je souboj v ťukání zdobenými vajíčky. Vždy dva vylosovaní soupeři zkouší pevnost skořápky svého natvrdo uvařeného vajíčka. Vítězem se stane ten, jehož vejce vydrží i přes pekání s neporušenou skořápkou. Pokud se jednomu z hráčů proboří špička a pak i druhá strana vajíčka, prohrává a vejce putuje do vlastnictví protihráče. A tak to jde pořád dokola, dokud nezůstane poslední vajíčko neporušené. Jeho majitel se stává vítězem.

Do souboje se přihlásilo něco kolem 30 soutěžících, každý měl k dispozici 3 natvrdo uvařená vejce. Taktika byla různá, někdo měl své vajíčko čerstvě uvařené, ještě horké, jiný se odvolával na kvalitu domácí snášky. I přes neľitostný souboj se letošním šťastlivcem a vítězem v pekání stal Josef Zettl



mladší, na druhém místě skončil Michal Ertl a třetí pozici obsadila Agáta Masárová. Nakonec se všechna vejce společně snědla, některá již během hry, zbylá v podobě výborné vajíčkové pomazánky s chlebem. ■

JV

Zjara to ve Březí žije



Jako každé Velikonoce, i letos proběhlo v sobotu 30.3. tradiční pekání. V letošním roce není jasný vítěz, neboť se v zápalu boje přestalo evidovat, kdo měl tvrdší skořápku. Z rozbitých vajec se udělala výborná pomazánka k pochoštění při posezení u harmonik.

Začátkem dubna jsme uspořádali brigádu na úpravu okolí, především na naučné stezce kolem pamětního křížku na kraji lesa u hráze rybníčku. Výsledek je na přiložené fotografii a doufám, že i vám se tady bude líbit..



Některé akce děláme společně se sousední obcí Nežetice. Takovou událostí byl například výlov (v sobotu 13. dubna) rybníčku u lesa, pořádaný Sborem dobrovolných hasičů Březí - Nežetice. Jedná se o akci, na níž se vždy sejde většina občanů obou obcí, mimo jiné i díky výbornému pochoštění - na místě se podávají hlavním kuchařem Radkem Caplem skvěle připravené ryby. Výlov proběhl s výpomocí sportovních a novohradských rybářů. Většina ryb se na místě přebrala a vrátila k dalšímu růstu zpět do rybníků. ■

Petr Jana



Z HISTORIE

Od hospody k hospodě/11

Hostinec U Roulů podruhé

V minulém hospodském putování jsme sledovali osudy domu čp. 27 na trhovosvinském náměstí. Zjistili jsme, že pohostinská činnost se v něm provozovala odnepaměti a že téměř po celé 20. století jej drželi Lukešovi a Roulovi. Pivo přestalo téct zdejší pípu po únoru 1948 a k tomu, kdy mohli štamgasti znovu usednout za stoly a popíjet zlatavý mok, jsme se už nestihli dostat. Tak se nyní opět vraťme v čase zpátky a podívejme se, jak se Roulům podařilo navázat na slavnou živnost jejich předků.

Až do sametové revoluce v listopadu 1989 v přízemí Roulovic domu sídlila cukrárna. Po překonání důležitého mezníku v našich dějinách se ale všechno změnilo. Rodině Roulů bylo celé přízemí domu vráceno zpět a díky tomu, že se opět, po řadě dlouhých let, umožnilo soukromě podnikat, bylo o dalších osudech uvolněného prostoru hned rozhodnuto. Vnuci posledních majitelů hostince, manželů Petra a Zdeňky Roulových, nemuseli totiž dlouho přemýšlet. Bohuslav (*1948) pracoval jako vychovatel na místním zemědělském učilišti, jeho práce ho po mnoha letech již nenaplnovala a pomalu se začínal poohlížet po něčem jiném. I jeho nejbližší příbuzní, manželka Iva (*1949) a bratr Zdeněk (*1951), toužili po změně, která by do životů, krácejících ve stejných šlépějích, přinesla osvěžení. A ta změna se po revoluci naskytla...

Když dostali Roulovi možnost zřídit si v přízemí domu restauraci, ani trochu neváhali a s ohromným nadšením se všichni tři, Bohuslav, Zdeněk a Iva, pustili do příprav. Nečekaly je jednoduché časy, protože ani jeden z nich neměl s pohostinskou činností žádné zkušenosti a z původních hostinských z rodu Roulů již nikdo nežil. I přesto neztráceli chuť a začátkem prosince

roku 1990 bylo konečně všechno připraveno k tomu, aby mohl být provoz zahájen.

S datem otevření Roulovi váhali. Původně plánovali 5. prosinec, ale protože očekávali na Mikuláše velký příliv návštěvníků, který by nemuseli zvládnout, počkali ještě jeden den. Málo platné, zájem místních byl tak velký, že hostinec praskal ve švech, i když byl čtvrtek a všichni měli za sebou mikulášské oslavy z předchozího dne.

Také další prosincové dny se nesly v podobném duchu. Roulovi museli přijmout skutečnost, že se s hospodskou prací budou seznamovat za pocho-du, jiná možnost zkrátka nebyla. Již brzy měli ale rozdělené úkoly a každý se soustředil, aby se co nejlíp zhostil toho svého. Zdeněk, který měl zkušenosti s roznášením na place na hotelu, si vzal na starost výčep, Bohuslav účetnictví a naskladňování zboží a Iva zastávala práci servírky a později i kuchařky. Všichni byli brzy na pokraji vyčerpání. Zákazníci byli přesvědčeni o tom, že když jsou Roulovi soukromí podnikatelé, nemusejí se držet otevírací doby a budou jim k dispozici až do pozdních nočních, potažmo ranních hodin.

Zatímco původně byla hospoda koncipována jako pivnice nabízející výhradně studenou kuchyni, v průběhu následujících let byla zavedena i teplá kuchyně. K tomu přispěl opět zájem veřejnosti a také firma Doppler, která v našem městě tehdy zřídila provozovnu a domluvila se s Roulovými, že budou zajišťovat obědy pro jejich zaměstnance. To ovšem vyžadovalo posílení personálu a profesionální kuchaře.

V úplných začátcích patřili mezi zaměstnance Mirka Čutková, René Höfer, Vladimír Matějka, Marcela Nováková, Jan Pilbauer, Vlasta Procházka, Petr Šindeliř a řada brigádníků. Nutno zmínit i výraznou pomoc rodiny. S úklidem vypo-máhala maminka Drahoslava Roulová a Bohuslavovy děti, Bohuslav a Monika. Do práce na place se také postupně s tím, jak dospívaly, zapojovaly Zdeňkovy čtyři děti: nejprve Maruška, pak Zdeněk, následoval Petr a nakonec Janička.

Od 11. března 1992 rozšířil řadu zaměstnanců Roulova hostince pan Jiří Jodl, který se zakrátko stal nedílnou součástí hospody. Pan Bohuslav Roule na společně prožité roky vzpomínal jenom v tom >>>



Pohostinství U Roulů

nejlepším: „Jirka byl opravdový profesionál a nejen to, bylo na něj absolutní spolehnutí. Bylo to, jako by patřil do rodiny. Hodně jsme se od něj naučili. Neměli jsme s ním pouze pracovní vztah, ale i kamarádský.“

Mluvíme o personálu, kuchyni, ale to nejdůležitější, co hospoda nabízela, jsme opomněli. Pivo. Tuto otázku bylo třeba vyřešit na samém počátku, bez zlatavého moku by hostinec nemohl být uveden do provozu. V té době se



Zleva: Bohuslav Roule, Zdeněk Roule ml., Zdeněk Roule.

v našem městě točil převážně Samson a Roulovi zatoužili po pivu z druhého budějovického pivovaru, po Budvaru. Původní záměr byl ale rychle vystřídán zklamáním, zástupci Budvaru s nimi totiž jednali velice arogantně, jako s úplnými nymandy. To vedlo k tomu, že se Roulovi nakonec přece jen raději domluvili se Samsonem, a spokojenost byla na obou stranách.

Roulův hostinec patřil v Trhových Svinech dlouhodobě mezi nejnavštěvovanější hospody, což se samozřejmě projevovalo i na výtoči. V Budvaru si velmi brzy povšimli, jak pochybili, když se Roulovým vysmáli a neudělali s nimi dohodu o zásobování, a začali přicházet s nabídkami, které měly Roulovy přimět k rozvázání smlouvy se Samsonem a uzavření dohody s Budvarem. Dlouho byli neúspěšní, v hospodě neměli důvod ke změně a navíc si prvotní jednání budějovického pivovaru poměrně dobře pamatovali.

Když se ale koncem 90. let změnilo vedení Samsonu, kvalita piva poklesla a štamgasti začali „brblat“, byli z toho Roulovi nešťastní. V té době se znovu ozval Budvar. Tehdy už hostinští neváhali a k 1. lednu 1999 začali odebírat jeho pivo. K tomu pivovar dodal také spoustu vybavy: výčepní zařízení, sklo, ubrusy, ale i košile a různé reklamní doplňky. Byla to novinka; čerstvě po revoluci, kdy se soukromé provozy začínaly teprve rozbíhat, si veškeré vybavení, od kávových lžiček až po výčep, museli provozovatelé hospod pořizovat sami.

Ještě v průběhu závěrečné dekády 20. století se stal Roulův hostinec místem, kde se setkávali lidé ze všech vrstev společnosti. Klientela se postupně ustalovala, hosté si oblíbili různá místa k sezení a Roulů již brzy věděli, kdo bude v který den sedět u kterého stolu. Tak například největší stůl byl určen celodenním štamgastům, kteří se na svých místech během dne různě střídali. Mezi nejpoblábnější témata, na něž přicházela denně řeč, patřil podle pana Rouleho jednoznačně fotbal, trochu politika, čím kdo doma topí, ale i historie a navíc všichni rádi „vařili“.

U komína sedávali pamětníci, z nichž někteří pamatovali ještě původní hostinec. Ve čtvrtek po schůzi přicházeli hasiči a nechyběli ani rybáři, jimž patřil stůl ve středu hospody. Každý pátek byl prostor nad schody naopak obsazen mladými lidmi a karbaníky. Kromě karet se hrávaly také šachy. Vždy v sobotu hostinec zaplnili milovníci country a tramské písně, spontánně se ovšem zpívalo i v jiné dny. Stačilo, že někdo doběhl domů pro harmoniku, a bylo rázem postaráno i o hudební doprovod. Hudba tu ostatně čas od času zazněla i v sobotu dopoledne. Když totiž na úřadě probíhala veselka, zašli muzikanti na chvíli k Roulům a zahráli v lokále, aby ze svatby něco měli i štamgasti s hostinskými.

Na začátku článku jsme zmínili, že pan Bohuslav Roule pracoval mnoho let jako vychovatel na místním učilišti. Za ty roky si vytvořil dobrý vztah k mladým lidem, a tak se nelze divit tomu, že mezi jeho oblíbené hosty patřili studenti. Bývalo to hlavně v létě, když se domů vraceli vysokoškoláci, kteří si v hospodě udělali sraz, aby potom šli „proti noci“.

O večerech se u Roulů často pekly ryby, v čemž vynikal hlavně pan Děkan. Jeho ryby bývaly vyhlášené, podávaly se se sušenými houbami. Čas od času proběhla také ochutnávka sulce, nakládaných hub nebo uzeného masa.

Krátce se zde slavival i masopust, u stolů se dělala kolečka a pan Ostrý k tomu hrál na harmoniku. Po delší dobu se držely tradice spojené s Velikonocemi. Na velikonoční neděli se totiž u Roulů konala oblíbená akce, tzv. ťukání a pukání. Jednotliví hosté si z domova donesli obarvená vajíčka, která sloužila k oběma soutěžím. Při ťukání se ťukalo vajíčkem o vajíčko a kdo druhému zdevastoval skořápku, vyhrál a jako odměnu dostal rozbité vajíčko. Zvyk se dodnes drží v některých osadách Trhových Svinů, např. v Březí, Otěvěku nebo v Nežeticích, jen se označuje jako pekání nebo pikání.

O stupeň výše se řadilo pukání. Jeden z hráčů uchopil vajíčko do ruky tak, aby byla větší část obnažená, a druhý soutěžící se snažil do vajíčka trefit mincí a zabořit ji do něho. Bývalo to i docela bolestivé, protože dostat dvacetikorunou přes prsty nebylo jistě nic příjemného! Ať soutěž dopadla jakkoliv, všechny mince skončily na tácku a posléze se převedly na štamprlíčky.

Na Velikonoce se tedy u Roulů popíjelo od rána. O ťukání a pukání býval velký zájem, přijížděli i přespolní, např. ze Svaté Trojice, a jak už to tak bývá, chlapi se zapovídali a domů příliš nechvátali. Nejedno z nich pak dostal doma vyhubováno za pozdní příchod ke svátečnímu obědu.

Jak pan Roule řekl, jedním z častých témat hovorů byl vždy fotbal. V hospodě se tradičně scházeli příznivci Sparty a Slavie a společně sledovali televizní přenosy z derby. A při jednom z takových utkání se zrodil nápad, že tito fanoušci obou klubů by si mezi sebou mohli zahrát fotbalový zápas.

Před utkáním se všichni účastníci sešli opět v hospodě, tentokrát však byli vybaveni vlajkami a dresy v barvách zmíněných klubů. V průvodu se poté přemístili na stadion. Bylo jedno, kdo vyhrál, všichni se zase společně vrátili k Roulům, aby utkání zakončili veselou zábavou s hudbou. V místnosti nad schody byly všechny stěny určeny k prezentaci těchto utkání. Centrem byly zasklené dresy obou celků a kolem nich se vyvěsily fotografie ze všech utkání. Mnoha místním tyto fotbalové zápasy utkvěly v paměti a rádi na ně zavzpomínají.

Roky plynuly a bratři Roulovi se přiblížili k důchodovému věku. Psal se rok 2011, za sebou měli jednadvacet let strávených především v hospodě, a síly začínaly pomalu ubývat. Bohuslava trápily potíže se sluchem, Zdenka s koleny, a zatímco Bohuslav byl již rok v důchodu, jeho mladšímu bratrovi scházely ještě dva roky. Původní plán byl takový, že hostinec nadále povedou, aby i Zdeněk mohl odejít do penze v řádném věku. Když za ním však Bohuslav na podzim roku 2011 přišel, jestli ukončení činnosti přece jen neurychlí, bratr s ním souhlasil. Aby si své rozhodnutí již nestačili rozmyslet, rozhodli se skončit k 31. říjnu.

Pohostinská činnost v „sedmadvacítce“ ale nezanikla. Roulovi hospodu pronajali, v současné době, tedy třináct let po jejich odchodu do důchodu, je zde druhý nájemce. Nadále se nabízí teplá i studená kuchyně a na čepu je Budvar. Hospoda stále nese jméno původních majitelů.

Oběma bratrům Roulovým se daří dobře, na prožité roky v pohostinství vzpomínají jako na krásná, ale náročná léta. Seznámili se ve městě s mnoha lidmi a hodně z nich se stalo jejich přáteli. I místní lidé vzpomínají na Roulovy s úctou, dodnes v souvislosti s jejich jmény zaznívají slova slušnost, serióznost, obětavost a přátelskost. Asi by se v Trhových Svinech našlo jen málo starousedlíků, kteří by za časů Roulových do jejich hostince nezavítali...

Rád bych v závěru poděkoval, stejně jako minule, panu Bohuslavu Roulemu, díky němuž jsme si v posledních dvou číslech Trhvosvinenských listů mohli připomenout dávnou i nedávnou historii další slavné svinenské hospody. ■

Matěj Průha

Foto: archiv rodiny Roulovy



SPOLKY A HOBBY

Brdy v Brdech

Novináři mnohdy volí zvláštní názvy svých příspěvků jen proto, aby čtenáře zaujali. Někomu může nadpis připadat, že jsem tuto ověřenou praxi použil také. Ale na první pohled nelogický název příspěvku je logický. Hned vysvětlím.

Hotel Brdy se nachází v Brdech, na samé hranici CHKO, konkrétně v malém městečku Spálené Poříčí. Troufnu si tvrdit, že jen málo obyvatel Trhových Svinů o něm někdy slyšelo, a že ještě méně je osobně navštívilo.

Už slyším, jak si říkáte, a proč bychom tam měli jet, čím je to městečko zajímavé, že bychom jej měli znát? A do určité míry máte pravdu. Místo opravdu není nijak mediálně příliš známé. Nicméně od r. 1992 je střed města vyhlášen městskou památkovou zónou a v r. 2003 bylo vyhlášeno Historickým městem České republiky, takže určitě nabízí řadu turistických zajímavostí.

Několik obyvatel T. Svinů, kteří tam již byli, ale znám. Jsou to členové/členky naší ZO SPCCH, které v hotelu Brdy v polovině dubna strávili/y týden v rámci tzv. rekondičního pobytu.



Foto: L. Vlková

Větší část Svinenských v Dobřívi

Dokonce některé členky tam už byly podruhé. A to je bezpochyby dokladem toho, že se jim ve Spáleném Poříčí líbí.

Byl bych nerad, kdyby následující řádky někdo považoval za reklamu hotelu. Naopak, měly by být reklamou rekondičních nebo také ozdravných pobytů, které pro svou členskou základnu připravuje Svaz postižených civilizačními chorobami.

Sám název akce už napovídá její hlavní záměr. Vícedenní pobyt ve společnosti dalších lidí v hezkém prostředí, v přírodě a se zajímavým programem, který jim přináší emotivní zážitky, poznání i uvolnění a třeba i náměty pro další život po návratu z pobytu, např. ranní cvičení.

Velice hezké ubytování, většinou ve dvoulůžkových pokojích s vlastním WC a sprchou (či vanou), v hotelu Brdy, stejně jako chutná strava, jsou určitě základem pro spokojenost zúčastněných. A když se k tomu připojí počasí, pak už by účastníci určitě prominuli i nějaké nedostatky v programu. Ale ani to nebylo nutné. Byl pestrý a zajímavý. Kulturní památky v blízkém okolí (zámek Kozel či zámek Nebílovy, hamr v Dobřívi (s praktickými ukázkami výroby), návštěva Plzně, celodenní výlet do Bečova nad Teplou (relikviář Sv. Maura, považovaný po korunovačních klenotech za naši druhou nejvzácnější památku), Mariánských Lázní (ty asi není potřeba více představovat) a Světců (část Tachova), kde je od loňského roku znovu otevřena Windischgrätzova jízdárna - ta byla vyhlášena nejlepší památkou ČR za rok 2023.

Otázky vyvolával páteční tajný výlet, možná i proto, že byl plánován až na večer. A kam se účastníci vydali? Do Rožmitálu p. Třemšínem, ro-

diště to Jakuba Jana Ryby, autora České mše vánoční. Místní varhaník z ní také zahrál v kostele několik ukázek a poté účastníci výletu navštívili Rybův hrob na místním hřbitově; sem byl jako sebevrah pochován ale až mnohem, mnohem později.

Do Rožmitálu byl kdysi za trest přeložen Miroslav Vlk, budoucí arcibiskup, Primas český, který také působil několik let Č. Budějovicích.

Samozřejmě byl prostor i pro individuální kratší pěší vycházky do blízkého okolí (např. špejchar s muzeem a výstavou Jiřího Nepraky Wintera či na první buddhistickou stúpu v ČR). A kdo již některou uvedenou památku navštívil, mohl si zvolit svůj vlastní cíl výletu.

K ozdravnému pobytu patřily i krátké ranní rozcvičky (přizpůsobené věku a možnostem účastníků) a 3x i hodinová odpolední cvičení, která všem nabídla cviky, jež lze provádět doma. Mnozí si to slíbili, ale uvidíme, zda to nedopadne jako s novoročními předsevzetími.

Ale to pořád ještě nebylo vše. Došlo i na ukázkou tvorby výroby šperků Tiffany technikou (samozřejmě mnohé neodolaly si takový šperk zakoupit) a dva večery naplněny hudbou.

V pondělí rozproudila krev v žilách přítomných Ledecká dudácká kapela (čekali byste ji na Plzeňsku) a ve středu houslový virtuos Milan Brouček. Předvedl, že umí nejen na housle, ale že ani zpěv mu není cizí. Během hodiny přítomní slyšeli různé žánry, od klasiky (Humoreska) přes skladby Elvise, Petra Hapky, Tři oříšky pro Popelku až po Vanessu May.

Většina posluchačů sice nemá odborné hudební vzdělání, ale příliš se nikdo nedivil, když slyšeli, že Andrea Bocelli si p. Broučka žádá, aby ho doprovázel na jeho evropských koncertních turné.

Na obou hudebních akcích nebylo nutno jen poslouchat, ale také si přítomní mohli zazpívat, takže čas ubíhal v příjemné atmosféře velice rychle. A to nejen při těchto kulturních akcích, ale i v rámci celého pobytu. A tak si mnozí říkali, že ani pořádně nevybalili, a už zase balíme.

Dovolil jsem si oslovit několik našich členů, aby se s vámi, čtenáři TSL, podělili o své pocity z rekondičního pobytu. Protože by to někomu mohlo připadat příliš nadnesené, jsou u jednotlivých vyjádření jména jejich autorů (samozřejmě s jejich souhlasem).

Milena Kodrasová: „Protože jsem několik míst plánovaných v programu v nedávné době již navštívila, měla jsem dost bohatý individuální program. Musím říct, že zajímavých míst v okolí městečka je opravdu hodně. K hudbě mám velice blízko, nakonec sama hraju, a tak musím říct, že takováto hudební vystoupení člověk nevidí a neslyší každý den. Byla jsem jimi opravdu nadšená.“

Marie a Jan Bulantovi: „Byli jsme už na několika rekondičních pobytech, stejně jako na jiných vícedenních akcích, ale tak spokojeni jako nyní jsme ještě nebyli.“

Hana Novotná: „Bylo to super, nemělo to chybu. Vlastně jednu přece jen ano. Měla být k dispozici masážní vana. Ta však nebyla v provozu, takže jsem plavky nakonec nevyndala.“

Marta Hohenbergerová: „Na podobném pobytu jsem byla poprvé, takže nemám srovnání, ale jsem nadšená, a to i takovými drobnostmi, jakými byla pozornost personálu. Např. jsem se trochu opozdila na oběd, a přestože mé kolegyně říkaly, aby mi tam jídlo roznášející nechal, přinesl jej, až když jsem přišla ke stolu, abych ho měla teplé.“



Marie Marková a Jaroslava Samcová: „Bylo to fajn. Jen to páteční delší (hodinové) cvičení už dopoledne nás překvapilo. Raději cvičíme před večerí. Ale to na naši celkovou spokojenost s pobytem nemá vliv.“

Helena Musílková: „Už jsem se rekondičního pobytu zúčastnila poněkolkrát, takže to bylo milé setkání s některými lidmi, které jsem poznala na předcházejících pobytech (z jiných ZO). Úroveň se stále zvyšuje. A když je v ceně nejen ubytování, plná penze, doprava z T. Svinů a zpět, samozřejmě včetně dopravy na všechny výlety, a dokonce i kulturní vystoupení, pak se opravdu hledá těžko něco, co by se dalo vytknout.“

Jaroslava Průková: „Všichni, personál i organizátoři, se o nás starali přímo vzorně.“

Ludmila Vlková: „Byla jsem na takovém pobytu poprvé, ale nemohu říct nic jiného než ideální, senzační. Opravdu to stojí za to.“

Možná si teď říkáte, že je to až podezřele pozitivní.

Nebo si ale říkáte, že je škoda, že jste o konání rekondičního pobytu nevěděli dříve nebo že jste se z nějakých důvodů nemohli toho jarního zúčastnit. Pak mám pro vás dobrou zprávu.

Na základě úspěchu dubnového pobytu jsme hned na místě dojednali ještě jeden letošní pobyt. A to v polovině října (od 13. do 19. 10.).

Další dobrou zprávou je, že přihlašovat se můžete již teď na spcchts@seznam.cz nebo 778 043 070.

Další foto si můžete prohlédnout v online TSL na:

<https://tsl.zpravodaje365.cz/11-hobby-pc-koutek> ■

Jiří Krauskopf

předseda ZO SPCCH T. Sviný

Exkurze dětí z mysliveckého kroužku do Boubínské obory

Když se řekne Boubín, mnoho z nás si představí velmi výrazný šumavský vrchol s nadmořskou výškou 1362 m.n.m. a nádherným výhledem na centrální část Šumavy, někomu se vybaví národní přírodní rezervace Boubínský prales, která je největší téměř nedotčenou plochou původního lesa ve střední Evropě s historií spadající až do poloviny 19. století, ale jen někteří si vybaví tradiční chov jelení zvěře v Boubínské obore.

Tato obora se rozkládá na východních svazích masívu Boubín, přechází přes několik méně výrazných vrcholů a sahá až po téměř vrcholové partie Bobíka 1265 m.n.m. Jedná se o velmi členitý terén s krásnou šumavskou přírodou, s mnoha bystřinami, kde nadmořská výška kolísá od 750 m.n.m. po 1150 m.n.m.

Historie této obory spadá do konce 19. stol, kdy po znovu vysazení jelení zvěře v této oblasti Šumavy docházelo k výraznějším škodám na zemědělských porostech. Na základě opakovaných stížností došlo k postupnému oplocení oblasti v rozloze cca 3000 ha. Oplocená oblast zasahovala dokonce část Boubínského pralesa. Začátkem 60. let však původní obora postupně zanikla vinou polomů po vichřicích, které na mnoha místech pobořily oborní plot a tím pádem došlo k rozšíření jelení zvěře do okolí. Postupem doby došlo k přemnožení jelení zvěře v okolních honitbách a bylo nutné začít uvažovat o znovuvybudování zařízení pro chov jelení zvěře. K rozhodnutí o nové vybudování obory na Boubíně v částečných obracech původní obory dospělo tehdejší vedení jihočeských Státních lesů koncem šedesátých let. Nová obora tak byla dokončena v polovině let sedmdesátých s celkovou výměrou 2 335 ha. Společně s oborou bylo vybudováno i zařízení a zázemí pro přikrmování zvěře na zvýšení úživnosti obory a také došlo k vyčlenění poměrně rozlehlých sklizňových a pastevních ploch pro zvěř.

Začátkem devadesátých let bylo z nutnosti snížit poškozování vrcholových partií Bobíka jelení zvěří a také z důvodu vyřešení restitučních požadavků města Volary vyčleněno z obory 395 ha. Současná výměra obory tak činí 1 940 ha.

A právě výše uvedené důvody, krásná lokalita, tradice chovu zvěře a šumavská příroda mě vedla k myšlence uspořádání exkurze do této obory. Díky štědré podpoře města Trhové Sviný z dotačního programu Živé město 2023 jsem měl výrazně lepší možnosti než v předchozím roce, a tak díky tomu jsem začal uvažovat právě o Šumavě a krásné Boubínské obore. V listopadu loňského roku jsem zkusil napsat žádost na polesí v Mlynářovicích a zhruba po dvou týdnech se mi ozval ředitel polesí Boubín pan Ing. Kříha, abych přijel osobně domluvit, co si to vlastně představuji. Dostalo se mi velice milého přijetí, a tak po dvou hodinách milé konverzace na polesí jsem odjížděl s již načrtnutou představou, jakým způsobem bude naše březnová výprava do obory za jeleny vypadat.

Termín byl naplánován na pátek 22. března, tj. zhruba v polovině období, kdy jelení zvěř přichází o své majestátní koruny, paroží. Základní škola nám vyšla maximálně vstříc, mladí účastníci exkurze byli omluveni z běžné výuky a mohli se tak těšit na zajímavé zážitky z této odborné exkurze. Dopravu jsem zajistil mikrobusem společnosti Stibus a jako další dozor se mnou vyrazila moje manželka Mgr. Jitka Kocinová a kolega z mysliveckého spolku Jan Špilauer.

Po příjezdu k obore se nás ujal přímo pan ředitel Ing. Kříha a společně se svým kolegou Ing. Klabouchem nás provedl prostory technického zázemí polesí, uspořádali malou přednášku o chovu zvěře a díky ukázněnosti dětí nás dokonce vzali do místní odchovny tetřeva hlušce. Jedná se o opravdový unikát. V celé České republice se nacházejí pouze tři zařízení sloužící k tomuto účelu, tj. umělému odchovu tetřeva hlušce a jeho následnému vypouštění do volné šumavské přírody. Měli jsme obrovské štěstí a mohli jsme tak na vlastní oči spatřit tok tetřevího kohouta.

Po této úvodní části jsme odjeli do samotné obory, do její centrální části nazvané „Na Kubrnech“. Pan Klabouch nám na mapě vytyčil část území, které projdeme s tím, že se sejdeme zhruba po dvou hodinách u jedné z mnoha loveckých chat, kde nás bude čekat občerstvení v podobě opékání špekáčků. Postupovali jsme všichni společně vytyčeným územím a vnímali krásy přírody. Terén v oblasti je poměrně členitý a tak děti pauzu u táboráku s vděkem přivítaly. Po odpočinku a nabrání sil jsme vyrazili na druhou etapu naší výpravy směrem k východu z obory. Na poslední pastvině, téměř u konce našeho putování, když už jsme všichni byli smíření s tím, že žádné jelení shozy nenajdeme, děti objevily dva čerstvé jelení shozy. Jeden z jelena evropského a jeden z jelena siky Dybowského. Poslední dva kilometry směrem k hájovně v Mlynářovicích tak díky nálezům shozů byly velice svižné, děti úplně ožily, zapoměly na únavu a všichni jsme se plni zážitků vrátili na polesí.

Po přátelském rozloučení na ředitelství jsme pak společně vyrazili autobusem směr Trhové Sviný, kde jsem v pět hodin předal malé účastníky jejich rodičům. Nyní se již opět všichni těšíme na další výpravu za zvěří do krásné jihočeské přírody. ■

Za MS Trhové Sviný Mgr. Jan Kocina



Nabíráme vítr do plachet

Určitě by šlo s používáním lidových pranostik v titulcích příspěvků pokračovat i nadále, ale ono to letos nějak nefunguje. No řekněte, mohl bych napsat „Studený máj, ve stodole ráj?“ Teoreticky mohl, ale to bych se také mohl dočkat obvinění, že vyvolávám paniku, protože předpověď počasí studený květen zrovna nepředpokládá.

Nejprve se krátce vrátím k aktivitám naší ZO od uzávěrky dubnového vydání TSL.

První jarní den jsme se při **Posezení s hudbou a tancem** rozloučili s klubovnou v kulturním domě. Loučení nebývájí zrovna radostná. Nostalgie, vzpomínky na taneční, minulé „tanečky“, ale i řadu dalších akcí, které se v klubovně v minulosti konaly, určitě nešlo v myšlenkách a v rozhovorech úplně zahnat. A co bude s „tanečky“ dále? Samozřejmě i tímto směrem se obracely dotazy přítomných.

V neděli 24. března jsme se v rámci akce **„Březen, měsíc knihy trochu jinak“** vydali na prohlídku centra našeho krajského města. Průvodcem



Mariánské náměstí

– poslední sloup z tramvajové linky v ČB

nám byl pan Milan Binder, autor více než dvou desítek knih o historii a zajímavostech Č. Budějovic. Přestože počasí nebylo zrovna přívětivé, tři desítky zájemců se sešly u Samsona.

To byla také příležitost zvýraznit Trhové Sviny, protože Josef Dietrich, autor této sochy, je rodákem z našeho města. Pan Binder určitě nezklamal. Dozvěděli jsme se řadu nových informací, např. věděli jste, že na Černé věži je orloj nebo kudy vedly tramvajové linky?

Po přestávce na oběd jsme se sešli v Hardtmuthově vile, abychom se z úst Josefa Hoška, bývalého dlouholetého ředitele DDM, dozvěděli více o historii rodu, o tom, jak se vlastně z Vídně dostali na jih Čech. Samozřejmě jsme si prohlédli vnitřní prostory budovy, bez nadsázky od sklepa až po půdu, přesněji až na střechu. Dostali jsme se tak do prostor, kam se při běžné návštěvě aktivit Domu dětí a mládeže, který zde má už řadu let své sídlo, určitě nedostanete.

V neděli 7. dubna vyrazilo 16 našich členů na týdenní **rekondiční pobyt do Spáleného Poříčí**. Více o tom, co tam vše zažili, a jak byli spokojeni, se dočtete na jiném místě tohoto vydání.

V úterý 9. dubna se v CKA už potřetí uskutečnilo **setkání s Doc. Vl. Kukačkou, tentokrát k tématu „Prevence zdraví a imunita“**. Účast byla tentokrát o něco nižší, možná i proto, že několik pravidelných účastníků se účastnilo zmíněného rekondičního pobytu, možná to bylo kvůli změně termínu z pondělka za úterek nebo také kvůli začátku jarních prací na zahradkách.

V další části se zaměřím na připravované aktivity naší ZO.

V úterý 14. května se od 17:00 prostorách CKA uskuteční v pořadí již čtvrtá přednáška Doc. Kukačky na téma „Metody alternativní diagnostiky a léčby některých nemocí“.

Připomenout si Den matek přijdou členky naší ZO (bohužel pouze ony) do tanečního sálu KD ve středu 15. května v 09:00. Popřát jim přijdou opět děti z místní mateřské školy. A soudě podle jejich loňského vystoupení, se ženy-matky mají na co těšit.

Hodně nabitý pak budeme mít poslední květnový týden. V pátek 24.5. se v 18:00 sejdem v kavárně restaurace Junior na oblíbeném Country večeru.

O víkendu 25. - 26. května nás čeká zájezd nazvaný „Na společné cestě.“ Většina pořádaných zájezdů končí ve Vídni. Tou my ale jen projede-



V Hardtmuthově vile

me a budeme se toulat oblastí východně od ní. Věřte, že zajímavostí je zde více než dost. Navíc mají vazbu i na naše dějiny - vzestup i pád Přemysla Otakara II., Harrachové, Buquoyové. Navštívíme i Carnuntum, nám nejbližší římskou památku. A kdy jste byli naposledy v Bratislavě? Pár volných míst ještě zbývá.

Hned v pondělí **27. května se od 17:00 uskuteční poslední jarní „tanečky“**. Opět to bude v novém prostoru, tedy v tanečním sále KD.

Další akce, na kterou vás chci upozornit, se sice uskuteční už v červnu, ale bude to hned prvního, takže ji musím zmínit již v květnovém vydání TSL.

1. červen se roky připomíná jako Den dětí. Přestože věk členů naší ZO je převážně seniorský, rozhodli jsme se k tomuto svátku uspořádat zájezd, kterého se mohou zúčastnit všichni, bez ohledu na věk. Budeme jen rádi, když složení účastníků bude mezigenerační - děti, rodiče, prarodiče. Věřím, že všichni si v **plzeňské Techmáníi** najdou něco, co je zajímavá. **Děti do věku 12 let mají dopravu zdarma.** Kapacita autobusu je zatím naplněna ze dvou třetin.

A na samý závěr si vás dovolím upozornit na aktuální novinku v programu naší ZO. Uskuteční se sice až **v pátek 9. srpna**, ale přihlašovat se můžete již nyní. A na co? **V divadle s otáčivým hledištěm v Týně n. Vlt.** můžete shlédnout hru Veselý Windsor v podání místního souboru DS Vltavan.

Uvažujeme také ještě o sobotě 25. srpna, kdy bychom na konci prázdnin zorganizovali zájezd na dětské představení Asterix, Obelisk a Město bohů. Uvidíme, jak vás to zaujme, protože vstupenky se musí zaplatit do 14 dnů od jejich objednání.

Děkuji za váš dosavadní zájem o námi pořádané akce a věřím, že se na některých z výše uvedených také uvidíme. Mějte se moc hezky. ■

Jiří Kraushopf, předseda ZO SPCCH T. Sviny



U Samsonovy kašny, ale pozornost účastníků je obrácena k Černé věži

KULTURA



Pozvánka na Retro diskotéku 90's v Trhových Svíněch

V pátek 17. května 2024 od 21 hodin bychom vás chtěli pozvat do tanečního sálu kulturního domu na **Retro diskotéku 90's**. Při hudbě, kterou bude mixovat DJ Cíba, se tanečníci vrátí o pár desítek let zpátky do doby, kdy diskotékám vládly hity DJ Boba, La Bouche, Twenty 4 Seven, Lunetiku a další. Nebude chybět ani soutěž o nejlepší kostým. Vstup od 18 let. ■
Jiří Čajan ml.

!UPOZORNĚNÍ PRO NÁVŠTĚVNÍKY KULTURNÍHO DOMU A ČTENÁŘE KNIHOVNY!!! Z důvodu rekonstrukce je budova kulturního domu (divadlo, kino, knihovna) pro veřejnost uzavřena. V provozu zůstává pouze taneční sál a letní scéna u KD. Děkujeme za pochopení, o znovuotevření prostor kulturního domu Vás budeme informovat.

Přijďte "na Velkej"!

Slavnostní otevření nového bistra na Velkém rybníce se uskuteční **v pátek 31. 5. 2024 od 20 hodin**. K tanci i poslechu zahrají Ret Hot Chili Peppers Revival a DJ Matyáš Palkovič. Těšíme se na vaši návštěvu. ■



KRONIKÁŘSKÉ OKÉNKO

Hospodská soutěž

Čtvrtá otázka hospodské soutěže opět vrátila na stránky Trhvosvinenských listů často vzpomínaný příběh z 60. let 20. století, kdy si v Trhových Svíněch zakoupil lahvé pivo nebo limonádu slavný zpěvák Waldemar Matuška. Nápoj mu tehdy prodala paní Josefa Ostrá ve své prodejně v Novém městě. Co mu při tom řekla, není snad zapotřebí ani připomínat, protože opět byly všechny zaslané odpovědi správné.

K výhře tentokrát gratulujeme paní **Janě Bartyzalové** a již nyní jsme zvědaví, jak si poradíte s novou otázkou.

Otázka č. 5:

Na který hudební nástroj hrával v lokále pan František Felenda z hostince Na Starej poště?

- a. na dudy
- b. na vozembouch
- c. na tamburínu

Odpovědi ve tvaru A, B nebo C posílejte **nejdéle do 20. května 2024** na e-mailovou adresu **kronikaTS@gmail.com** a uveďte, prosím, i Vaše jméno a příjmení. Zasláním odpovědi souhlasíte s uveřejněním svého jména v TSL (v případě výhry). Vylosovaného výherce poté zkontaktujeme, aby si mohl v KIC Trhové Sviny vyzvednout drobnou odměnu. ■

Matěj Průha



AKTUÁLNĚ Z KIC

Program KIC na květen

V květnu se můžete těšit na tyto akce:

4. 5. sobota

JARNÍ SVINENSKÉ VÝŠLAPY

8:00 - 10:00, KIC Trhové Sviny

Zve vás na jarní turistický pochod krajinou Trhvosvinenska. Těšte se na tři trasy - 12 km, 19 km a 30 km. Start v KIC Žižkovo nám. 40, od 8:00 - 10:00 hodin. Cíl na Buškově hamru od 11 - 18 hodin.

Registrace na stránkách www.svinenskevyslapy.cz nebo v KIC (tel.: 386 301 488, e-mail: kic@tsviny.cz)

Startovné 200 Kč

7. 5. úterý

LAMPIONOVÝ PRŮVOD S OHŇOSTROJEM

u příležitosti 79. výročí konce 2. světové války

20:00, před KD Trhové Sviny

Zve vás na Lampionový průvod s ohňostrojem. Sraz bude ve 20 hod. před Kulturním domem v Trhových Svinech. Na srazišti a na Žižkově náměstí vystoupí Mažoretky ze ZUŠ F. Pišingera T. Sviny, pod vedením Kateřiny Hálové. V průvodu zahraje Jihočeská Podhoranka.

Zdarma

13. 5. pondělí

SEDM TVÁŘÍ MALBY, VERNISÁŽ VÝSTAVY OBRAZŮ

MgA. Petry Šnokhausové akad. mal. a rest.

18:00, KIC Trhové Sviny

Sedm tváří malby - tato výstava maleb a kreseb Petry Šnokhausové vám dá lehce nahlédnout do malířských technik starých mistrů, do vzdušného světa malby pastelů, do rychlých kresebných momentek, do fenoménu ilustrace a do zákulisí restaurátorského řemeslného umění. Je to mozaika maleb a kreseb, které dokumentují práci Petry Šnokhausové za posledních 25 let.

Zdarma

23. 5. čtvrtek

AUTORSKÉ ČTENÍ J. ŠTIFTER - KRAJINA ROZTAVENÝCH ZVONŮ, ZA TICHEM NOVOHRADSKÝCH HOR

18:00, Taneční sál KD Trhové Sviny

Netradiční průvodce Novohradskými horami a fragmentovaný román z Trhových Svinů a okolí představí Ozvěny Svinenského čtení 23. května. Pod knižními novinkami z nakladatelství Vyšehrad a Motto je podepsaný Jan Štifter. Inspiraci hledal v krajině, archivech i vyprávěných příbězích.

Zdarma

KIC T. Sviny ■

Kulturní a informační centrum Trhové Sviny Vás zve na

LAMPIONOVÝ PRŮVOD S OHŇOSTROJEM

konaný u příležitosti 79. výročí konce 2. světové války

Úterý 7.5.

Sraz u KD Trhové Sviny ve 20:00

Odchod k Velkému rybníku 20:15
Ohňostroj na Velkém rybníce 21:30

Ve 20 hodin na srazišti a na Žižkově náměstí vystoupí mažoretky pod vedením Kateřiny Hálové ze ZUŠ F. Pišingera Trhové Sviny

V průvodu zahraje Jihočeská Podhoranka

MĚKS TRHOVÉ SVINY
Žižkovo náměstí 40, Trhové Sviny
386 301 488 | kic@tsviny.cz
facebook.com/kictsviny
instagram.com/kic_trhove_sviny

SVINENSKÉ VÝŠLAPY 4.5.2024

REGISTRAČNÍ POPLATEK 200 Kč

TRASA KRÁTKÁ 12,5 km

TRASA STŘEDNÍ 19 km

TRASA DLOUHÁ 30,5 km

TURISTICKÝ POCHOD KRAJINOU TRHOVOSVINENSKA

REGISTRACE PŘEDEM NA: WWW.SVINENSKEVYSLAPY.CZ

START KIC 8:00 - 10:00
CÍL BUŠKŮV HAMR 12:00 - 17:00

MĚKS TRHOVÉ SVINY
VÍCE INFORMACÍ NA:
kic@tsviny.cz
TEL. 386 301 488
ŽIŽKOVO NÁM. 40 374 01 T.SVINY



KULTURNÍ AKCE V DUBNU 2024



KINA

Digitální kino v Trhových Svinech vzniklo za finanční podpory Města Trhové Sviny a Státního fondu na podporu a rozvoj české kinematografie. Filmy s logem **3D** promítáme ve 3D. Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond české kinematografie. Změna programu vyhrazena.

Přehled akcí: <https://tsl.zpravodaje365.cz/akce>

Prodej vstupenek: <https://knihovna.tsviny.cz>

Rezervace vstupenek: T: 386 322 930

E: kultura@tsviny.cz

DIVADLA

Z důvodu rekonstrukce je budova kulturního domu (divadlo, kino, knihovna) pro veřejnost uzavřena.

SPORT

4. 5. sobota 08:00 - 17:00

Jarní Svinenské výšlapy

KIC

SVINENSKÉ VÝŠLAPY 4.5.2024

REGISTRAČNÍ POPLATEK 200 Kč

TRASA KRÁTKÁ 12,5 km

TRASA DLOUHÁ 30,5 km

TRASA STŘEDNÍ 19 km

TURISTICKÝ POCHOD KRAJINOU TRHOVOSVINENSKA

REGISTRACE PŘEDEM NA: WWW.SVINENSKEVYSLAPY.CZ

START KIC 8:00 - 10:00

CÍL BUŠKOV HAMR 12:00 - 17:00

VÍCE INFORMACÍ NA: kic@tsviny.cz

TEL: 386 301 488

ZŽKOVÁ NÁM. 40 374 01 TRHOVÉ SVINY

Zveme Vás na jarní turistický pochod krajinou Trhovošvinská. Těšte se na tři trasy - 12 km, 19 km a 30 km. Start v KIC Žižkovo nám. 40, od 8:00 - 10:00 hodin. Cíl na Buškově hamru od 11 - 18 hodin.

Startovné 200 Kč

Registrace na stránkách www.svinenskevyslapy.cz nebo v KIC (tel.: 386 301 488, e-mail: kic@tsviny.cz)

Základní: 200 Kč

PŘEDNÁŠKA

6. 5. pondělí 17:00

Zábavná historie lázeňství

Centrum komunitních aktivit

ZÁBAVNÁ HISTORIE LÁZEŇSTVÍ

6. 5. V 17:00 V CKA.

Zajímá vás historie a vývojem lázeňství v ČR? Chcete se dozvědět o podstatě lázeňství a jeho významu pro zdraví? Zastavte se na přednášce.

Bližší informace na emailu: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 303 982 585

Akademie třetího věku pořádá přednášku v CKA - Zábavná historie lázeňství

Vstup zdarma

14. 5. úterý 17:00

Přednáška doc. PaedDr. V. Kukačky, PhD

Centrum komunitních aktivit ve spolupráci s SPCH

METODY ALTERNATIVNÍ DIAGNOSTIKY A LÉČBY NĚKTERÝCH NEMOCÍ

14. 5. 2024 od 17:00 v CKA.

- Zajímá se o homeopatii, reflexní terapii, autopatii a gemmoterapii?
- Chtěli byste nahlédnout do tajů fytotherapie se zaměřením na výrobu několika tinktur?
- Zavítejte na přednášku

doc. PaedDr. V. Kukačky, PhD.

603 982 585 cka@tsviny.cz

Podpořeno v rámci projektu 12.00.01.01.0012.000000001

Financováno z prostředků Města Trhové Sviny

Přednáška o zdravotnictví

Vstup zdarma

JINÁ

7. 5. úterý 20:00 - 22:00

Lampionový průvod s ohňostrojem

Kulturní a informační centrum Trhové Sviny Vás zve na

LAMPIONOVÝ PRŮVOD S OHŇOSTROJEM

konaný u příležitosti 100. výročí konce 2. světové války

Úterý 7.5.

Sraz u KD Trhové Sviny ve 20:00

Odehod k Velkému rybníku 20:15

Ohňostrož na Velkém rybníce 21:30

Ve 20 hodin na srazu a na Žižkově náměstí vystoupí mažoretky pod vedením Kateřiny Hálové ze ZUŠ F. Pišingera Trhové Sviny.

V průvodu zahraje Jihočeská Podhoranka

Zveme Vás na lampionový průvod s ohňostrojem!

V úterý 7.5. ve 20:00. Sraz před Kulturním domem.

Těšit se můžete na melodie Jihočeské Podhoranky i výstup mažoretek pod vedením Kateřiny Hálové ze ZUŠ F. Pišingera Trhové Sviny.

Vstup zdarma

KONCERT

9. 5. čtvrtek 18:00

Flauto Contento

ZUŠ T. SVINY

KRUH PŘÁTEL HUDBY

při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

srdečně zve na koncert v rámci 49. koncertní sezóny

FLAUTO CONTENTO



9. května 2024 od 18:00

Zámek Nové Hradky

vstupné: 350 Kč (seniory 150 Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pišingera a účastníci soutěže mladých interpretů Novohradecká třída 2024 mají vstup zdarma)

Koncert na zámku Nové Hradky

Základní: 350 Kč

Seniory: 150 Kč

Žáci ZUŠ a děti do 15 let: zdarma

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

články i akce ON-LINE na

tsl.ZPRAVODAJE365.cz

ZPRAVODAJE365.cz

17. 5. pátek 21:00 - 03:00

Devadesátky - diskotéka

kultura.tsviny.cz



Devadesátky jedou!

Základní: 100 Kč

29. 5. středa 15:00

Koncert ZUŠ open

ZUŠ T. SVINY



VIII. ročník celostátního festivalu zákl. uměleckých škol ve veřejném prostoru

Vstup zdarma

HOBBY

9. 5. čtvrtek 16:00

SWAP květin a rostlin

Centrum komunitních aktivit



Výměna květin a rostlin v prostorách staré fary.

Vstup zdarma

11. 5. sobota 09:00

Celodenní kurz šití

Centrum komunitních aktivit



Setkání u šicího stroje

Základní: 170 Kč

18. 5. sobota 09:00

DESKOHRÁTKY

Centrum komunitních aktivit



Setkání u deskových her

Vstup zdarma

28. 5. úterý 16:30

Kurz vaření - chutě Asie

Centrum komunitních aktivit



Vaříme Asijskou kuchyni

Základní: 100 Kč

14. a 29. 5. středa 09:00

Šití panenek pro Unicef

Centrum komunitních aktivit



Šití panenek - Charitativní akce

Vstup zdarma

CHARITATIVNÍ

9. 5. čtvrtek 17:00

Sbírka šatstva pro Diakonii Broumov

Centrum komunitních aktivit



Spírka oblečení

Vstup zdarmaPro ženy

15. 5. středa 17:00 - 19:00

22. 5. středa 17:00 - 19:00

Předporodní setkávání

R.C. Trhováček



Jemný kurz předporodní přípravy s porodní asistentkou Mgr. Veronikou Sekerovou.

osoba za celý kurz: 1 500 Kč

20. 5. pondělí 16:30

Výroba přírodní domácí kosmetiky

Centrum komunitních aktivit



Kurz výroby kosmetiky s Ing. Lenkou Smržovou

Vstup zdarma

VÝLET

16. 5. čtvrtek 10:00

Výlet do Strakoníc

Centrum komunitních aktivit



Seniorský kvíz ve Strakoniciích

Vstup zdarma

1. 6. sobota 07:30

Výlet do Techmánie

SPCCH T. Sviny



Příhlášky zasílejte na spcch@seznam.cz nebo
na tel. 778 043 070

Členové: 550 Kč
Základní: 680 Kč
Děti do 15 let: 300 Kč

SENIORŮ

21. 5. úterý 05:50

Promoce - Praha

Centrum komunitních aktivit



Centrum komunitních aktivit pořádá výlet do Prahy na:

PROMOCE STUDENTŮ UNIVERZITY 3. VĚKU

21. 5. 2024

Chcete se podívat na promoce studentů Univerzity 3. věku? Rádi s námi prožijete den v Praze? Těšíme se na vás.

BLIŽŠÍ INFORMACE O ODJEZDU NA TEL.: 803 943 945
NEBO EMAIL: CRA@TSVINY.CZ

Výlet do Prahy - Promoce účastníků VU3V

Vstup zdarma

KLUBOVÝ HUDEBNÍ POŘAD

24. 5. pátek 18:00

Večer s country

SPCCH T. Sviny



Blíže inf. na spcch@seznam.cz nebo
na tel. 778 043 070

Vstup zdarma

27. 5. pondělí 17:00 - 22:00

Tanečky

SPCCH T. Sviny



Blíže inf. na spcch@seznam.cz nebo
na tel. 778 043 070

Základní: 100 Kč

VÝSTAVY

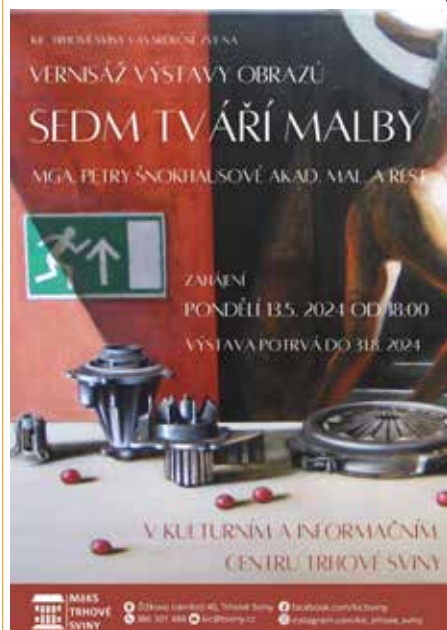
KICT T. Sviny

Vernisáž 13. 5. pondělí v 18:00 - 13. 5. pondělí v 19:30 -
13. 5. pondělí - 31. 8. sobota

MgA. Petra Šňokhausová, akad. mal. a rest.

Sedm tváří malby

KICT T. Sviny



Tato výstava maleb a kreseb Petry Šňokhausové vám dá lehce na-
hlédnout do malířských technik.

Mládeži přístupné
Vstup zdarma

Níc není samozřejmost

Jaro letos přišlo opravdu brzy a poněkud "před-
časně" rozkvetlo díky nové květinové výzdobě
i naše město.



Krásně, svěže, vkusně a velkoryse. Velký podíl
na tom má paní Iveta Jančušková, která se o po-
uliční květiny a městskou zeleň s kolegy stará.

Na každém kroku je vidět, že své práci rozumí,
dělá ji pečlivě a s radostí. Paní Iveto, děkujeme,
všimáme si všichni. ■

Petra Vichová

SOCIÁLNÍ SLUŽBY



Vyjed'te za námi do Prahy

Archa pluje již jedenáctým rokem a poté co jsme malý vor pro pár pasažérů postupně a poctivě budovali, je z ní parník, který pojme bezmála 200 lidí, kteří potřebují podpořit - svězt, doprovodit. Někdy i na své poslední cestě. Parník pluje mnohem stabilněji než vor, a proto nám poslední dva, tři roky zbývá kapacita a my jsme se rozhodli věnovat ji zlepšování prestiže naší profese (profese pečovatelek).

Díky putovní výstavě MÍSTO DOMA vznikl před dvěma lety soubor fotografií z péče. Fotografka Veronika Husův jezdila s pečovatelkami domů ke klientům a snažila se zachytit hloubku podpory, vzájemného vztahu (závislosti, odevzdanosti...). Díky těmto snímkům může široká veřejnost nahlédnout za pomyslné dveře domovů těch, kteří i přes určitou ztrátu soběstačnosti chtějí prožívat své dny doma.

Úspěšně jsme propluli naším regionem, Archa vyplouvá na širé moře a příštím kotvištěm je Praha - Poslanecká sněmovna České republiky.

V pondělí 27. května od 13 hodin proběhne v Atriu sněmovny slavnostní vernisáž.

Slovem ji doprovodí herec a muzikant Igor Chmela, který má s prací pečovatele osobní zkušenost z doby covidové. Hudební vystoupení představí jedna z nejlepších českých vokalistek Ridina Ahmedová s kontrabasistou Petrem Tichým.

Tímto vás všechny srdečně zveme. Udělejte si výlet do Prahy. Rádi potkáme známé tváře i na tomto netradičním místě. Z Trhových Svinech stačí vyrazit autobusem v 8:30, abyste všechno krásně stihli. Lehce po dvanácté jste v Praze a metrem se s jedním přestupem dostanete na Malostranskou, odkud je Poslanecká sněmovna „coby kamenem dohodil“.

Bližší informace budou včas i na našem webu anebo tel. číslo 777 620 952. ■

Monika Strápková



Vztah pečovatele a seniora

Ledax

Základním stavebním kamenem každého vztahu obecně je úcta, respekt, empatie a naslouchání. Ve vztahu pracovníka v sociálních službách (pečovatele, pečovatelky, sociálního pracovníka) k seniorům patří,

dle mého názoru, poslední „stavební hmota“ dvojnásob. „Bůh nám dal dvě uši a jedna ústa, v tomto poměru bychom je měli využívat“. Pro ty z nás, kterým byla do vínku dána spíše extrovertní povaha, činí zachovat v komunikaci tento poměr značné problémy. Čím více však aktivně nasloucháme, tím více se dozvíme a můžeme se i my, díky příběhům dříve narozených, vyvarovat v našem životě mnohých chyb. Ať je příběh klienta jakýkoli, vždy ho přijímáme nekritickým, nehodnotícím postojem. Kdo jsme my, abychom moralizovali člověka, který žil aktivně svůj příběh v době, kdy my ještě „tahali kačera“? Nikdo z nás nemůže říct, jak by se zachoval on sám na jeho místě, v dané době a s danými prostředky.

Senioři jsou hlubokou studnicí zkušeností, zralosti a životního nadhledu. Zkušenosti jsou samozřejmě nepřenositelné a každý si musí odžít ty své, aby utvořil svůj vlastní životní příběh plný chyb a omylů, které jsou jeho nedílnou součástí. Ať každý senior má své posluchače a z každého posluchače se během času stane vypravěč, kterému bude dopřán čas a prostor sdělit zase své zkušenosti generaci, která bude ochotna naslouchat. ■

Lenka Rodějová





NÁŠ ROZHOVOR

„Život jde naštěstí dál,

říká laureát Medaile Za hrdinství Pavel Farka

Na podzim loňského roku u příležitosti státního svátku udělil prezident České republiky Petr Pavel Medaili Za hrdinství panu Pavlu Farkovi za záchranu lidského života. Pan Farka žije v Rankově u Trhových Svinů a pracuje jako profesionální hasič. Stal se tak historicky prvním zástupcem svého povolání, který v Jihočeském kraji toto ocenění získal.

Požádali jsme ho, aby se o své dojmy z tak významné události s námi podělil.

Na úvod bych Vám chtěla poblahopřát a vyjádřit úctu nad tím, co jste vykonal. Příběh záchrany života z května roku 2022 jste již jistě mnohokrát vyprávěl, přesto Vás poprosím, abyste se k němu ještě vrátil.

Bylo to 27. května 2022. Měl jsem volno, nesloužil jsem, a celé dopoledne i přes oběd jsem byl na naší rodinné farmě, hospodaříme v Březí. Odpoledne jsem chtěl ještě zajet do Lidlu nakoupit zásoby na oslavu svých čtyřicátých narozenin a koupit dětem nanuky. Když jsem se z nákupu vracel, přijel jsem v Otěvěku přímo k nehodě motorkáře, který se srazil s autem. Viděl jsem auto naproti ve stoce a motorku, rozházené věci. Běžel jsem ke zraněnému, u něhož už byla paní Dita Steinbauerová Bašťová, která nehodu viděla z okna, přiběhla také na pomoc. Mávala na mě, také tam byl ještě jeden náhodný projíždějící, který zřejmě volal sanitku. Ten mi řekl, že motorkář nemá nohu. Bylo mi jasné, že je zle.

Dramatický moment...co bylo dál?

Auto jsem rychle nechal na polní cestě a už mi hlavou proběhlo, že nemám rukavice, protože jsem je potřeboval jindy při opravě kombajnu. Popadl jsem lékárničku z auta, ale ta mi nakonec nebyla nic platná. Motorkář silně krvácel ze stehna levé nohy, rána byla velká, trčely z ní kosti, i levá ruka byla v nepřírozené poloze. Nohu se zaškrtnit nepodařilo, protože standardní škrtidlo prasklo. Řekl jsem paní Dítě, aby mi přinesla



nějaký provaz, šňůru, pásek, prostě něco pevnějšího. Běžela domů pro kurtovací pás, ale i když spěchala, trvalo to dlouho, musel jsem jednat rychleji. >>>



Jak jste si poradil?

Nahmatal jsem mu tepnu a celou pěst jsem mu s veškerou silou nacpal do třísel proti zemi, abych to stehenní krvácení zastavil. On byl při vědomí, říkal, že rána tepe. Nakonec jsem na něj lehl celým tělem, on sice křičel bolestí, ale už to netepalo. Také jsem při provlékání škrtidla zaregistroval, že jsem se sám odřel o jeho kosti a mám odřené klouby na ruce. Ale říkám si, že bych se o ty ostré hrany zranil, i kdybych ty rukavice měl. Všechno se zdálo jako dlouhý čas, za chvíli tam ale byla sanitka a já na záchranáře volal, aby přinesli vojenský turniket, kterým se rány zaškrcují lépe, je to speciální škrtidlo.

Byl jste u něj sám?

Ne, po celou dobu Dita Baštová zraněného uklidňovala, držela mu hlavu, komunikovala s ním, to byla velká pomoc. Obrovské uznání si fakt zaslouží i ona, zachovala se skvěle, udržela si chladnou hlavu. Nakonec přiletěl vrtulník, lékař z něj mi rovnou řekl, že mi děkuje, protože jsem tomu klukovi prý zachránil život.

Pak už zasahovali zdravotníci?

Ano, do nemocnice se zraněný dostal letecky a já jsem se umyl, rány jsem si okamžitě společně se zdravotníky a kolegy ze stanice Trhové Sviny, kteří se k nehodě také dostavili, důkladně dezinfikoval. A pak jsem se vrátil domů na tu oslavu. Říkal jsem si, že nanuky už vcelku dětem nedovezu, už byly rozteklé (smích).

Byl jste ale zraněný.

Protože jsem při události nebyl ve službě, nemusel jsem připravovat žádné hlášení. Ale kvůli tomu, že jsem se při zákroku odřel o kosti, chtěl jsem požádat o výsledky odběru krve motorkáře a zjistit jeho zdravotní stav, jestli není nijak nemocný. Volal jsem kvůli tomu i našemu panu řediteli. Napsal jsem základní popis situace a předal svému nadřízenému. Kluci od nás ze stanice ale o tom zásahu už samozřejmě věděli. Bylo důležité, že po následných kontrolních odběrech krve se ukázalo, že vše je v pořádku, to jsem byl rád.

Poděkoval Vám někdo za duchapřítomnost?

Ano, vděčnost mi hned vyjádřila paní Dita, že jsem ji nenechal v takové situaci samotnou. Spojila se se mnou i sestra motorkáře s rodinou, přijeli osobně a byli velmi milí. Nakonec jsem po čase mluvil i přímo s ním. Prozradím, že je to třicátník a jmenuje se Václav. O nohu sice bohužel nakonec přišel, ale levou ruku se podařilo zachránit. Ví, že se po úrazu zotavuje, chodí s protézou, a dokonce se mu letos v lednu narodil syn! Máme v plánu se všichni sejit. Život jde naštěstí dál.

**Za svůj čin jste byl oceněn státním vyznamenáním. Kdo Vás na ni navrhl?**

Zkrátím to. Cesta k nominaci na prezidentské ocenění vedla přes můj domovský československý hasičský sbor, Jihočeský kraj i Poslaneckou sněmovnu České republiky. V roce 2023 bylo společně se mnou na řád či medaili navrženo asi šest set lidí, z nichž si pan prezident vybral zhruba šedesát laureátů.

**S podobnou situací má****zkušenost jen velmi málo lidí. Co následovalo?**

Když jsem se dozvěděl, že budu oceněn, volali mi z prezidentské kanceláře, zda vyznamenání přijmu. Řekl jsem, že velmi rád. Pak jsme byli osloveni skutečně nádherným reprezentativním dopisem s hlavičkou se lvem, kde bylo pozvání na slavnostní večer 28. října 2023 a všechny organizační pokyny. Pozvání platilo pro mě a dvě doprovázející osoby. Rozhodl jsem, že půjdu společně s mou maminkou a manželkou Evou. Krásný dopis s pozváním zvláště přišel i mamince, té to udělalo velkou radost.

Ted' se zeptám typicky žensky. Co na sebe na Pražský hrad?

O tom se u nás doma samozřejmě také mluvilo, zda dlouhé nebo kratší večerní šaty. V propozicích nebylo přesně určeno, jaké oblečení mají dámy mít, mělo by to být ale slavnostní. Já jsem chtěl jít v uniformě profesionálního hasiče, a tím svoje povolání i kolegy reprezentovat. Myslím si, že tuto mou volbu pan prezident následně ocenil.

Jak na Vás pan prezident působil? Jaký je v osobním kontaktu?

Pan prezident Petr Pavel je skutečně nesmírně příjemný a důstojný člověk, velká osobnost. I pro něj to byla premiéra, byly to první státní ceny v jeho funkčním období. Věřím, že si mě mezi navrženými vybral, protože s námi jako představiteli záchranných složek cítí jako bývalý voják určitou spřízněnost. Také sám jezdí na motorce a ví, že nehoda se může stát i zkušeným řidičům. Díval se všem i mně zpráma do očí, hezky s každým oceněným promluvil, celé to pro mě bylo silné. Trému jsem ale neměl, byl jsem klidný a dojatý.

28. října je státní svátek naší republiky, užil jste si ho?

Ano, máme čtyři děti, udělali jsme si třídení výlet do Prahy, prohlídli jsme si město a šli třeba i do aquaparku. Vzali jsme pak v pátek přes den děti na Hrad, abychom jim ukázali, kde se slavnost bude odehrávat. My tři dospělí jsme pak večer pokračovali na večerní program. Hrad si díky slavnostnímu večeru mohly zevnitř pohodlně prohlédnout manželka s maminkou, to byl pro obě velký zážitek. My ocenění jsme šli přímo na setkání s panem prezidentem a jeho paní. Chtěli se s každým poznat a promluvit. Večerem provázel hradní kancléř, který pomáhal panu prezidentovi se mezi jmény zorientovat. Pan Pavel mi přímo řekl, že si váží toho, co jsem udělal. Působivé bylo i to, že jsme procházeli všemi těmi nazdobenými sály, tam jsem se nikdy nedostal. A skvělé bylo i setkání s osobnostmi, které byly oceněny se mnou. Například s panem Vítkorem Preissem nebo panem Petrem Kostkou, přímo vedle mě seděl světoznámý horolezec pan Radek Jaroš. Po udělení ocenění byl slavnostní raut a my jsme se na něm zdrželi zhruba přes půlnoc. Moc si vážím toho, že jsem to se svými blízkými mohl zažít, budu na tento příjemný večer určitě vzpomínat celý život.

Děkuji Vám za rozhovor a ještě jednou blahopřeji. ■

Petra Vichová

Foto: Fotoarchiv Kanceláře prezidenta republiky, foto Tomáš Fongus/Zuzana Bönisch



TRHOVÁČEK

Zdravý duben v Trhováčku

U příležitosti mezinárodního dne zdraví, 7. dubna, se naše město rozhodlo věnovat celý týden akcím a přednáškám vztahujícím se k tak důležitému tématu, jakým zdraví určitě je. Všechny akce, ať už se jednalo o sportovní a pohybové aktivity, zdravotnické a osvětové přednášky, nebo zdravé vaření, byly pro návštěvníky zdarma.



Přednáška Bc. Anny Havelkové o zdravém pohybovém vývoji dětí.

My jsme se s Trhováčkem do těchto akcí s velkou radostí zapojili. Pro děti jsme v parku u tenisových kurtů připravili stezku s pohybovými úkoly, kde si zacvičily, zaskákaly a protáhly se spolu s dinosaury a po splnění všech úkolů také vyluštily tajenku. A s nadšením jsme sledovali, že ji maminky s dětmi hojně navštěvovaly. Ve středu 10. dubna pak u nás proběhly dvě přednášky s fyzioterapeutkou Bc. Annou Havelkovou na téma zdravého pohybového vývoje dětí, spojené i s ukázkami cvičení. Dopolední přednáška byla zaměřena na naše nejmenší - kojence, batolata a malé děti do čtyř let. Dozvěděli jsme se něco o správné manipulaci s miminkem, nošení, povídaly jsme si také o výběru prvních botiček a mnohém dalším a samozřejmě jsme si ukázali cviky podporující správný pohybový vývoj. Druhá přednáška, která se konala odpoledne, byla určena pro rodiče s předškoláky a malými školáčky. Byla akční a plná názorných ukázek a cvičení, takže se ani malí posluchači nenučili a nadšeně se do ukázek zapojili. Dozvěděli jsme se, jak poznat vadné držení těla a jak s ním můžeme u dětí pracovat,

ale také jsme zabrousili do výběru vhodné aktovky a nejlepšího prvního sportu. Mohli jsme si také prohlédnout různé cvičební pomůcky určené speciálně pro děti a také nahlédnout do odborné literatury. Byly to opravdu zajímavé a informacemi nabitě přednášky a my děkujeme naší milé fyzioterapeutce Anně Havelkové, že je pro nás připravila. A připravuje pro nás nejen přednášky - každé úterý v podvečer totiž v Trhováčku vede cvičení pro ženy. Protože samozřejmě nejen děti potřebují správný pohyb. V úterý od 17:00 hodin probíhá v našich prostorách cvičení pro ženy - primárně zaměřené na maminky - protažení a posílení svalů, nejen po porodu, ale třeba svalových partií trpících jednostrannou zátěží při péči o děti, atd. Od 18:00 hodin pak následuje cvičení pro seniorky, opět „šité“ jim speciálně na míru. Na cvičení je možné přijít i jednorázově, tak pokud byste měli zájem ho vyzkoušet, určitě nás kontaktujte na našem emailu, nebo facebookové stránce.



Dinosauří stezka s úkoly v parku u tenisových kurtů
Dopolední program pro maminky s dětmi

Týden zdraví utekl jako voda a téma se odrazilo i v našich dopoledních programech pro nejmenší, kde jsme věnovali ještě více prostoru pohybu a zdravému jídlu. Děti moc bavilo zeleninu (například mrkev) nejen ochutnávat, ale také si ji vytvořit. A tvořilo se samozřejmě i na páteční kreativní dílně, kde si děti i s rodiči vyrobily

Dopolední program pro maminky s dětmi



Kreativní dílna - tvoření stojánků na fotky a vzkazy

netradiční stojánky na fotky, nebo vzkazy. Stačil kamínek, drátek a korálky, případně ještě barvy na ozdobení kamínku a vykouzlili jsme roztomilé stojánky.

A vyrábění rozhodně nebude chybět ani v našem květnovém programu. Připravujeme pro vás květinové tvoření nejen pro maminky a jednoroččí tvoření pro malé parádnice.

Co pro vás ještě chystáme v květnu? Květen je pro naše rodinné centrum důležitý měsíc, protože slaví svátek pro rodinu velmi důležité osůbky - maminky. A ty maminky, které se na svá miminka teprve těší, bychom rádi pozvali na náš předporodní kurz. Série čtyř předporodních setkání začíná v Trhováčku ve středu 15. května v 17:00 hodin. Kurzem vás v příjemné, komorní a uvolněné atmosféře provede porodní asistentka Mgr. Veronika Sekerová. Probere s vámi těhotenství i to, jak si ulevit od různých trápení a nepohodlí, které ho provází, přípravu na cestu do porodnice, porod, šestinedělí, kojení a sžívání se s miminkem a péči o něj, stejně jako péči o vás. Srdečně vás na tato setkání zveme a věříme, že budou přínosná, ať čekáte první, nebo třeba čtvrté děťátko.

Na samém sklonku měsíce května, konkrétně 30. 5. pak chystáme opět něco pro děti. Zase po roce pro ně již tradičně připravujeme dětský den a moc se na tuto oslavu svátku všech dětí těšíme.

Závěrem bychom rádi popřáli všem rodinám krásný a příjemně prožitý květen, který svými svátečními dny vybízí k setkávání a výletům. A doufáme, že aprílové počasí se dostatečně vyřádilo v dubnu a čekají nás už jen prosluněné jarní dny.

Klára Bílková



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT



Něco mezi jarem, létem a zímou v CKA

Uklízíte rádi? Zjistili jsme, že když člověk neuklízí sám, tak ho to docela baví. A když je to pro dobrou věc, tak to platí dvojnásob. V dubnu jsme se připojili k celorepublikovému projektu **Uklidme Česko** a snažili se, spolu s vámi, našimi dobrovolníky, vyčistit od odpadů okolí Trhových Svinů. Společně s mateřskou a základní školou, dětskou skupinou Včelka, gymnáziem, SK Rychlé Šelmy, jsme udělali kus práce. Děkujeme také pořadatelům akce Uklidme Česko a jejich sponzorům, za zaslání pomůcky a ochranné materiály, a také technickým službám, které se o odpady v pytích následně postaraly.

Týmovou práci byla také akce **Týden zdraví** v Trhových Svinech, nad kterou město Trhové Svinov převzalo záštitu. Veškeré kurzy, přednášky a cvičení finančně dotovalo. Děkujeme všem or-



Výlet do Č. Krumlova na Křížovou horu

Týden zdraví - vycházka s NW holemi



ganizacím, které se zapojily a nabídly nabitý a zajímavý program. Mohli jste se zúčastnit kondičního a zdravého cvičení, procházky s NW holemi, zdravého vaření, přednášek o zdraví a prevenci a měření fyziologických hodnot. Zapojit se mohli jak děti, tak dospělí. Děkujeme, že jste přišli a že vám vaše zdraví není lhostejné.

Tento měsíc skončil semestr pro studenty z **Univerzity 3. věku**. Virtuální přednášky připravuje pro naše seniory Provozně ekonomická

fakulta České zemědělské univerzity v Praze. Máme velkou radost, že i tento rok budou 2 studenti celoživotního vzdělávání promováni a skláníme se, nejen před nimi, ale před celou skupinou, která U3V navštěvuje.

Páteční dopoledne v cka věnujeme **spolupráci se Základní školou** Trhové Svinov. Setkáváme se s dětmi a studenty na environmentálním projektu, při polytechnické výchově a na různých tvořeních. Začali jsme také spolupracovat s DM Trhové

Svinov. Studentky se k nám připojily v několika odpoledních akcích a krásně tak naplnily podstatu smyslu mezigeneračního setkávání v komunitním centru.

S radostí vám oznamujeme, že náš **projekt „Vybavení šicí dílny - šití, co tě chytí“**, byl zařazen mezi podporované projekty nadace ČEZ. EPP - Pomáhej pohybem je mobilní aplikace skupiny ČEZ, díky které má možnost uživatel svým vlastním aktivním pohybem určovat, které projekty a v jaké výši má tato nadace podpořit. Takže, pokud běháte, jezdíte na kole, nebo chodíte na procházky, svou aktivitou a energií s aplikací EPP generujete body a můžete je poslat nám a tím nás přiblížit k cíli. Garantujeme vám, že váš pohyb bude bavit o to víc. Se všemi dotazy se můžete obrátit na náš email: cka@tsviny.cz nebo se zastavte a my vám s aplikací rádi pomůžeme. Do aplikace EPP bychom měli být zařazeni v měsíci květnu.

V CKA máme další studenty z gymnázia, kteří jsou ochotní **nabídnout doučování žákům ZŠ**. Jestliže vaše dítě v nějakém předmětu pokulhává, má šanci to změnit. Bližší informace získáte na našem telefonním čísle nebo emailu. ■

P. Malíková, V. Fráňová

Na co se můžete těšit?

V měsíci květnu se přesune **cvičení s fyzioterapeutkou** opět na páteční dopoledne a bude se konat venku. Od 9:00 - 10:00 potrénujete celé tělo s Bc. A. Havelkovou prostřednictvím holí NW. Už teď víme, že 10. 5. cvičení odpadne. Prosíme, sledujte naše fb stránky nebo whatsapp skupinu, kde vás o cvičení informujeme.

9. 5. a 23. 5. 2024 vždy od 8:30 - 11:30 probíhá v CKA **kurz dopoledního šití** pro maminky s hlídáním dětí v RC Trhováček.

V sobotu 4. 5. 2024 se uskuteční **předposlední lekce multimediálního kurzu pro teenagery**. Ta poslední se bude konat až v září, kdy si kurzisté vyberou svoje nejlepší fotografie a zaslou je do soutěže Czech Photo Junior. O všech

případných změnách vás také budeme informovat ve whatsapp skupině.

V pondělí 6. 5. 2024 v 17:00 vás zveme na **přednášku z cyklu zábavné historie**, která se tentokrát bude zabývat lázeňstvím. Jestli jste zvědaví na kuriozity z lázeňského prostředí a také byste rádi věděli, co mají s lázeňstvím společného premonstráti, musíte přijít na přednášku. >>>

Ve čtvrtek 9. 5. 2024 pořádáme **swap květin na staré faře**. Mezi 16:00 - 17:30 otevřeme prostory všem pěstitelským nadšencům. Jestli máte doma přebytké sazenice rostlin, odmladky pokojových květin či nějaké jiné výpěstky, můžete je donést na starou faru a vyměnit za něco, co se bude hodit zase vám.

Pokud jste dělali jarní úklid skříňe a máte staré obnošené a nevyužité oblečení, **zapojte se do sbírky šatstva pro Diakonii Broumov**, která textil dále využije ke svým účelům. Oblečení přineste čisté v uzavřených pytlích na starou faru také 9. 5. od 16:00 do 17:30.

V sobotu 11. 5. 2024 se koná **pravidelné celodenní šití** s lektorkou Lenkou. Milé ženy (pokud šijí muži, rádi je přivítáme), přijďte si užít a ušít den.

V úterý 14. 5. 2024 v 9:00 **začneme šít panenky pro Unicef**. Každá panenka má svůj rodný list a vymazlíme ji k dokonalosti. Panenka představuje jedno dítě, které bude naočkováno proti šesti hlavním smrtelným dětským chorobám. Uvidíme, co stihneme, ale pokračování šití panenek jsme naplánovali na 29. 5. 2024 v 9:00.

14. 5. 2024 v 17:00 vás srdečně zveme, spolu s SPCH Trhové Sviny, na **přednášku doc. PaedDr. V. Kukačky, PhD. o metodách alternativní diagnostiky a léčby některých nemocí**. Týkat se bude fyto terapie, gemmoterapie, homeopatie, reflexní terapie a autopatologie. Vysvětlení těchto zapeklých cizích slov se jistě dozvíme na přednášce.

16. 5. 2024 **vyrážíme** autobusem v 10:00 z AN Trhové Sviny **do Strakonice**. Naplánován je výlet po městě, ale stále si pohráváme s myšlenkou, že se přihlásíme do tamní Kvízové soutěže seniorů. Pokud se k nám chcete přidat, budeme jenom rádi.

18. 5. 2024 v 9:00 rozložíme v centru **deskové hry** a budeme soutěžit. Těšíme se na férovou hru, férové spoluhráče a pěkně strávené dopoledne.

V pondělí 20. 5. 2024 v 16:30 vás zveme na **vyrábění přírodní kosmetiky** s Ing. Lenkou Smržovou. Vyrobit si tuhou mycí tyčinku na tělo, body bar, tělovou mlhu k osvěžení a osvěžující sprej na nožky. Už to voní létem, teplem a volnem.

V úterý 21. 5. 2024 odjíždějí naše studentky U3V do Prahy na promoci. V plánu je **procházka po Praze a také návštěva Muzea iluzí**. Pokud máte zájem, můžete se k nim připojit.

28. 5. 2024 od 16:30 nás čeká kurz **vaření s chutěmi a vůněmi Asie**. Pro velký zájem si umotáme jarní závitky, miso polévku a sladké překvapení.

První červnové pondělí, 3. 6. 2024, vás zveme na **výlet za Novohradskými lesními rybníčky** s Ing. T. Smržem. Budeme odjíždět autobusem z AN Trhové Sviny ve 13:00. Délka trasy je 6,5 km a terén není místy vhodný pro kočárky. Vybíráme příspěvek na dopravu 50,-.

V úterý 4. 6. 2024 odjíždíme v 8:00 od CKA vstříc novému dobrodružství. Projedeme **okolí Českého Krumlova po vodě na raftech**. Cena je 350,-. Snad se nikde nevyklopíme a v pořádku se vrátíme.

Rádi bychom vás pozvali na akci **MAS Sdružení Růže**, která **slaví 20. narozeniny. 22. 6. 2024 od 13:00 na Velkém rybníku** v Trhových Svinech na vás čeká spousta zajímavých aktivit pro děti i dospělé. Těšit se můžete na regionální občerstvení, skákací hrad, dětský program, koncert kapely Patrola a mnoho jiného.

Narozeniny CKA se také blíží. Nejsme v Trhových Svinech dlouho, ale jsme rádi, že jste se u nás již zabydleli. Pokud přece jen nevíte, kde nás hledat, tak sídlíme v budově bývalé polikliniky vedle lékárny, na adrese: Nábřeží Svatopluka Čecha 664. Přijďte za námi, těšíme se na vás. ■

pm, vf

M A S SDRUŽENÍ RŮŽE

20 LET

22.6.2024

 PROGRAM PRO DĚTI	 KONCERT KAPELY PATROLA
 STÁNKY KOMUNITNÍCH CENTER	 OBČERSTVENÍ Z REGIONU
 PRODEJ REGIONÁLNÍCH PRODUKTŮ	 FOTOKOUTEK
 HLASOVÁNÍ O NEJLEPŠÍM PROJEKTU ZA 20 LET MAS	 ENERGETICKÉ PORADENSTVÍ

 **13:00**

VELKÝ RYBNÍK, TRHOVÉ SVINY

DOBROVOLNÉ VSTUPNÉ



MAS.SDRUZENIRUZE.CZ



TECHTLE MECHTLE

travesti revue



Velký Rybník Trhové Sviny

10. 6. 2024

Letní divadelní scéna pod širým nebem, kapacita omezena, vstupenky v MKS Trhové Sviny a online na webu

www.techtlemechtlerevue.cz



ZAJÍMAVOSTI A TRADICE REGIONU



Měsíc lásky

Měsíc květen byl vždy chápán jako čas bující přírody, období lásky a vášně. Vše ztělesňuje zelená májka, která se většinou stavěla v předvečer 1. máje, jako symbol plodivé síly. Malé „máječky“ stavěli i chlapi svým dívkám pod okny, aby jim projevíli lásku a oddanost, jako například v obci Trutmaň (nyní Mezilesí). Za první republiky ležela Trutmaň na samotné jazykové hranici a byla jedinou německou vsí, která patřila k české farnosti v Trhových Svinech. Zde probíhalo namlouvání děvčat v předvečer 1. máje tzv. „přes okýnko“ (německy „Fensterln“) a bylo zaznamenáno ještě v roce 1940. Rodiče sice nechávali navazování známostí dostatečný prostor, ale bedlivě střežili pověst dcer a přístup k dívčí komůrce („Menscherkammer“).

Klasická tradice, co se váže k 1. květnu, svátku lásky, je polibek pod rozkvetlou třešní či višní, aby slečna či žena celý rok byla svěží a neuschla. Tento roztomilý zvyk vznikl však až na počátku 20. století v návaznosti na romantika Máchu, který v básni „Máj“ oslavoval krásu a jarní přírodu. V tento den se zamilovaní líbají pod sochou Karla Hynka a hojně navštěvují Petřín.

1. května oficiálně slavíme Svátek práce, za který vděčíme dělníkům v Chicagu, kteří v roce 1890 demonstrovali (krvavě bojovali) za 8hodinovou

pracovní dobu. Od roku 1948 však 1. máj probíhal již v režii komunistické vlády.

Rozhodně za zmínku stojí legendární prvo-májové průvody alegorických vozů v Mohuřicích, které probíhaly již od roku 1999 až do roku 2019.

Ke květnu na Trhosvinensku patřily májové pobožnosti. Májovky, jak se lidově nazývaly, organizovali většinou farář či nejstarší modlič z vesnice. Někdy se o pobožnosti staraly ženy či mladé dívky oblečené ve slavnostních šatech. Věřící se scházeli v podvečer na návsi u venkovní kaple nebo křížku. Chodívalo se také s procesím do polí, modlit se za úrodu vždy na jinou světovou stranu, každý týden až 4x.

Od 16. května se pobožnosti zasvěcovaly ke svatému Janu Nepomuckému a poté až do konce měsíce pokračovaly pobožnosti k počtě Panny Marie.

Jan Nepomucký je český světec a patron kněží, mlynářů, vorařů, řidičů a mostů. Byl totiž po dlouhém mučení na popud krále Václava IV. vhozen z Karlova mostu do Vltavy. Odtud pochází spojení s vodou. Je to nejčastěji zobrazovaný světec a jeho kamenné sochy stojí v každém městě a na téměř všech mostech. Jeho sochu můžeme nalézt přímo v centru Trhových Svinů nedaleko kašny, kde je svatý Jan Nepomucký zobrazen ještě se svatou Barborou. Poznáme ho podle 5 hvězd zobrazených kolem hlavy. Další socha sv. Jana Nepomuckého z roku 1723 se nachází na návsi například v Čížkrajících.



Ještě ve 30. letech se v Mezilesí od 16.5. tj. svátku svatého Jana Nepomuckého shromažďovali lidé ze vsí po celý týden k večerní modlitbě, aby pak setrvali v rozjímání pod kaštanem. V jiných obcích na Trhosvinensku zase chodila procesí k soše sv. Jana Nepomuckého. Nejzajímavější událostí v oblasti byla a stále je pouť ve Svatém Janu nad Malší, kam dříve přicházela procesí jak z Trhových Svinů, Doudleb či vzdálenějších Borovan. ■

Ing. Markéta Proheš

Díky sbírce chtějí obnovit fasádu kostela v Klení

Čtvrt milionu korun potřebuje kostel v Klení u Benešova nad Černou, aby tu mohla postoupit rekonstrukce fasády. O vzácnou gotickou památku pečují nadšenci přesně 30 let. Chybí už málo, obnova zbylých venkovních omítek. „Právě na to nyní potřebujeme peníze, a tak jsme vypsalí sbírku na Donio.cz,“ popisuje Marie Vašková ze zdejšího spolku. Sběrka má stránku www.donio.cz/kostelvkleni.

Klení je místem zázraků. Ten největší se tu začal psát před rovnými 30 lety: v roce 1994 začala obnova gotického kostela sv. Vavřince, desetiletími nezájmu odsouzeného k zániku. Jedna z nejvzácnějších památek jihočeského středověku dostala novou šanci. A tak se začal psát nový příběh, plný naděje a radosti z odvedené práce.

Kostel už není ostudou, ale opět chloubou malé obce na pomezí Novohradských a Slepčích hor.

„Aktuálně vybíráme na obnovu severní fasády kostela. Potřebujeme 250 tisíc korun na spoluúčast dotačního titulu. Pokud se povede nasbírat větší finanční prostředky, obnovíme rovnou i západní fasádu,“ říká Marie Vašková ze Spolku pro záchranu budovy kostela v Klení.

Právě díky nim je zdejší kostel živé místo, které se stává důležitým kulturním bodem regionu. Slouží nejen výročním bohoslužbám, ale také setkávání lidí, například při zpívání koled a benefičních koncertech. Přicházejí sem především lidé toužící po spočinutí v klidu. Chrám je stranou hlavních turistických tras, mimo rušné silnice. Spolu se starým hřbitovem tvoří dokonalou harmonii místa, historie a přírody.

Bohužel se nedochovalo nic ze zdejšího mobiliáře, o to působivější je ale dnešní interiér: vládne mu čistota, prázdnota, klid. Kostel tak dostává prostor, aby vyprávěl svůj příběh. Ukrývá minulost vsí, ve které se do roku 1945 hovořilo jen německy, kde diktatury 20. století zpřetrhaly kořeny a kde se teprve v posledních letech daří



narovnávat dávné křivdy. Kostel je místem usmíření.

Římskokatolický kostel svatého Vavřince v Klení je nevelkou raně gotickou, barokně přestavěnou sakrální stavbou. První písemná zmínka o něm pochází z roku 1334. Od roku 1958 je kostel chráněn jako kulturní památka České republiky. Od šedesátých let nebyl kostel využíván a chátral. Náročná obnova začala v roce 1994, kdy bylo provedeno statické zajištění kleneb lodi s novým zastřešením. Po 30 letech pomalu dožívá střecha: i tu bude potřeba v příštím desetiletí znovu obnovit. Tady bude vždycky práce jako na kostele. Díky Vám to všechno ale může jít o trochu rychleji.

Více na www.donio.cz/kostelvkleni. ■

Jan Štifter

Poznámka redakce:

Dva dny po uzávěrci tohoto vydání TSL, v pondělí 22. 4. 2021 se město Trhové Svině připojilo k této veřejné sbírce. Rada města schválila finanční dar ve výši 25.000 Kč Spolku pro záchranu budovy kostela v Klení.

Známé filmové kostýmy v Klášteře Borovany

Turistická sezóna v Klášteře Borovany začíná již v květnu. Mimo tradičních prohlídkových tras pro děti i dospělé, můžete navštívit unikátní vý-



stavu, která nesmí uniknout milovníkům českých filmů a pohádek. Expozice s názvem LEGENDÁRNÍ KOSTÝMY nejen Z FILMŮ A POHÁDEK představí návštěvníkům originály kostýmů, z nichž některé jsou součástí sbírky kulturního dědictví.

Na vlastní oči si budete moci prohlédnout tvorbu Theodora Pištěka pro oscarový film Amadeus, šaty Libušky Šafránkové a Pavla Trávníčka z Třech oříšků pro Popelku nebo kostýmy Arabely, Xénie a Rumburaka ze seriálu Arabela. K vidění budou také barevné šaty z černobílé pohádky Pyšná princezna, kostýmy Jiřího Trnky z filmu Císařův Pekař a Pekařův císař nebo Josefa Lady z pohádky Hrátka s čertem.

Slavnostní zahájení s doprovodným programem proběhne v sobotu 18. května a výstava bude otevřena v prohlídkové trase kláštera do 31. července 2024.

A to není vše. Prostory borovanského kláštera po celou sezónu ozdobí práce známých kostýmních výtvarníků Josefa Jelínka, Edity Kodedy Kurkové, Tomáše Kypty a Inge Švandové. Představíme jejich realizace nejen pro Jihočeské divadlo. Nesmíme zapomenout ani na samostatnou výstavu Střední umělecko-průmyslové školy sv. Anežky v Českém Krumlově. ■

Více informací naleznete na www.borovansko.cz v sekci Kultura/ Kalendář akcí/ květen.

Klára Němcová



SPORT

Sportovní hala praskala ve švech

Trhvosvinenský pohár 13. 4. 2024

V sobotu 13. 4. 2024 se opět konal ve svinenské sportovní hale tradiční 26. ročník závodu ve sportovní gymnastice. Zúčastnilo se ho **138 gymnastek ze 14 oddílů startujících v 10 kategoriích. Závod i s rozcvičeními probíhal od 7 do 17 hod.**

V pátek, když se závod připravoval, si organizátoři vybrali svoji dávku smůly, protože se vše komplikovalo - vytekla a rozbila se tiskárna, nedařilo se vymazat odhlášené gymnastky atd. V den závodu, navzdory 13 v datu, vše probíhalo dobře.

Již druhým rokem rozhodčí rozhodovali na prostných a kladině na dvě komise, takže se tím závod hodně urychlil. Bohužel na bradlech a na přeskoce byla pouze jedna komise, protože nebylo dost rozhodčích. Naštěstí tato dvě nářadí bývají odcvičena mnohem rychleji a závod se nezdržel. Rozhodčí zadávali srážky a výslednou známku rovnou do počítačů. Odpadla tak práce počtářek a složité zadávání známek ručně do počítače. Známky se trenérům a závodnicím zobrazovaly projektorem na plátně.

V průběhu závodu se gymnastky mohly zúčastnit také výtvarné soutěže, aby jim čas, kdy nesoutěžily, rychleji uběhl. Novinkou byly letos opravdové stupně vítězů, které byly jiné roky nahrazovány švédskými bednami. Dřevěné stupně nám zapůjčil oddíl rekreačního sportu.

Zahájení závodu, první sestavy a rozhovor s trenérkou M. Fialovou natočila Jihočeská televize. Všichni účastníci závodu se již v neděli mohli na reportáž podívat v televizi. Video je ke shlédnutí také na stránkách FB - Město Trhové Sviny ze 14. 4. 2024.

Na přípravě a na průběhu závodu se jako vždy podílelo velké množství přátel sportovní gym-

nastiky. Všichni si zaslouží velké poděkování.

Sponzorů jsme neměli mnoho a o to více si jejich finanční a jiné pomoci vážíme.

Děkujeme firmě Hobby Market pana L. Mišky.

Děkujeme Městu Trhové Sviny, které nám přispělo na občerstvení rozhodčích a pracovníci technických služeb přepravili potřebné nářadí ze školní tělocvičny do haly a zpět. Oddíl volejbalu nám zapůjčil stoly a židle.

Z našeho oddílu se závodu zúčastnilo 21 gymnastek: Tisoňová Šárka (1., VS6C), Pracharová Martina (3., VS6C), Zemanová Adéla (8., VS5C), Koprnová Dominika (14., VS4C), Fialová Daniela (3., VS4B), Steinbauer Melisa (5., VS4B), Pitálková Terezie (8., VS2A), Weiserová Eliška (9., VS2A). Kate-

gorie VS1B: Vávřová Kristýna 3., Husová Klauddie 4., Felenková Tereza 8., Kohoutová Tereza 9., Kuželová Lucie 11., Ondřejátová Lenka 18., Kamenská Aneta 20., Trávníčková Jana 21.



Balíková Viktorie (VS1A, 17.), Steinbauer Frances (VS1A 16.), Stašková Monika (VS0B, 10.), Janáčková Alexandra (VS0B, 11.), Godányová Natálie (VS0B, 12).

Celkově můžeme snad letošní ročník hodnotit jako úspěch a doufáme, že se nám bude minimálně stejně dobře dařit i příští rok. ■

Michaela a Naďa Hálový



Den, kdy neřekneme NE

Pokud bychom měli zhodnotit zatím nejnáročnější měsíc, rozhodně to byl duben. Ten první týden jsme si dali odpočinkový, ale osmého dubna jsme začali naplno.

V to pondělí jsme totiž začali nejen naše venkovní lekce, ale zároveň začala akce Týden zdraví, kde jsme se i my přidali se svými aktivitami.

Týden zdraví u nás zahrnoval cvičení na Velkém rybníce Hýbánkami se Šelmami, což bylo cvičení pro nejmenší děti od dvou do tří let. Za melodií z Večerníčků jsme si zahráli se šátky, balonky, prošli dráhu a vůbec si užili milé dopoledne.

V úterý už jsme běhali na dráze s programem Obkroužíme Svět jídla aneb hop do dobrot. Podívali jsme se do Itálie, Rakouska, Japonska, USA a Španělska. V každé zemi jsme si zahráli tematické hry. Dubnové počasí bylo opravdu aprílové, takže děti statečně cvičily v třicetistupňových vedrech! Tento program jsme zároveň představili jako aktivitu vhodnou pro školky a dětské skupiny a rovnou ho nabídli školkám v okolí. Jsme rádi, že ho můžeme používat i dál a s dětmi si užijeme ještě spoustu legrace.



Náš týden zdraví skončil ve čtvrtek, opět na dráze, kdy proběhlo mimořádné cvičení mimo naše obvyklé lekce. Viděli jsme nahatě (a později oblečené) želvičky, hon na neznámý cíl, Hani říká/Tygřík říká, nebo jsme si běžecky nakreslili obrázek. Po každém cvičení jsme si dali něco dobrého, zdravého.

V našem obvyklém režimu jsme konečně přivítali všechny Šelmy podle věkových kategorií a v krásně letním počasí se přivítali oficiálně na dráze. První týden jsme se zaměřili na běhání/skákání, druhý na hry s míčky a balonky, třetí na posílení rukou, nohou a střed těla. Počasí nás teda umí napínat, ale pokud nepadají tračáře, tak jsme na multifunkčním hřišti vždy. No, a když nevyjde počasí, tak tělocvična v pátek je naše jistota. Ale pro jistotu jsme přišli s náhradními termíny, situované vždy na konec měsíce, kdyby nám počasí echt nepřálo. Tyto termíny budou na přihlášení a budou se konat pro skupinu od pěti dětí výše.

Mimo běhání jsme v dubnu taky Uklízeli Česko a naše malá skupina uklidila směr od multifunkčního hřiště na hřbitov a zpět po staré cestě. Dál jsme se zúčastnili Sbírkou potravin. Den před sbírkou jsme vyhlásili, že veškerý příspěvek, který se vybere na lekci v tělocvičně, bude určen na nákup potravin. Mezitím jsme si také určili, že pokud to bude do tisíce, nakoupíme za dvojnásobek. A protože to bylo do tisíce, nakoupili jsme pěknou zásobu, hlavně dětského, zboží. Děkuje všem za vaše příspěvky, jak z venkovních,



tak z vnitřních lekcí. Bez nich bychom už teď nemohli existovat a už vůbec nemohli pořizovat vybavení, nebo platit nájem. Děkuje také dotačnímu programu Živé město, který nám poskytl finanční příspěvek, který nám „píchně“. Ale co si budeme povídat, nám určená částka pokryje jen minimum. Protože stačí napsat u zboží „pro děti“ a ceny jsou okamžitě někde jinde.

My jsme ale nadšenci a stále objevujeme další věci, které by se dětem mohly líbit. Protože na radost dětí myslíme primárně. Proto jsme se rozhodli, že na svátek dětí (dobře, Den dětí oficiálně) vyhlásíme speciální tělocvičnu (31. 5. 2024 od 16:00) s názvem „YES Friday!“. Inspirovali jsme se filmem Yes day, kdy se nesmí vybraný den říkat na nic ne. My si to aplikujeme tedy do sportovního prostředí, ale cokoliv za hru/sport si děti vymyslí, to odkveme. A co předběhnu, ano, bude čokoláda.

Těšíme se na vás, ať už venku, nebo v tělocvičně a jdeme si užít pohyb. ■

Za SK Rychlé Šelmy -

Hani

Horské běhy v Novohradských horách 26. ročník

V neděli 7. dubna se uskutečnil již **26. ročník Horských běhů v Novohradských horách**. Centrum závodu bylo umístěno na Hojně Vodě U Lípy, kde bylo připraveno pro závodníky zázemí v podobě velkokapacitního stanu na převlékání, sezení pro občerstvení, toalety a otevřen byl také místní kiosek. Za krásného letního počasí se zúčastnilo na tratích 63, 19, 12 a 2,2 km 130 dospělých a na tratích od 50 m - 1200 m 37 dětských závodníků. Podrobné informace, výsledky a krásné fotografie najdete na stránkách www.sportcentrum-novohradskkehory.cz. Tímto bychom chtěli poděkovat všem našim partnerům, kteří se podíleli na organizaci, hlavně městu Trhové



Svinu, které nás podporuje a tím rozdává radost všem účastníkům i přihlížejícím divákům, což je vidět na fotografiích ze závodu. ■

Za pořadatelský tým

Martin Brožka



HORALSKÉ HRY

V NOVOHRADSKÝCH HORÁCH

1 | 6 | 2024 | Benešov nad Černou hasičské hřiště

5. ročník




12:00 – 14:00 REGISTRACE SOUTĚŽÍČÍCH
v místě konání akce

12:30 NÁMĚSTÍ OBCE – dudáci a bubonci
a přívod účastníků na hasičské hřiště

13:30 ZAHÁJENÍ akce výstřelem z děla

- soutěže v horalských disciplínách pro dospělé i pro děti
- doprovodné akce pro všechny přítomné děti (soutěže, dílničky, sklákači hrád...)
- hudební vstupy dudáckého bandu a ukázky a výuka tanců
- ukázky řezbářství i přímý prodej
- skotské speciality – whisky a pochutiny
- prodej originálních regionálních produktů z Novohradské Doudlebska
- bohaté občerstvení

18:30 – 19:30 – vyhlášení výsledků soutěží
– kategorie děti, muži, ženy a přetahování tanem

19:30 – 24:00 – vystoupení hudebních skupin
DICK O BRASS (Praha)
a HAPPY TO MEET (Šumperk)

V místě – parkoviště, vyhrazení prostor pro postavení stánků, vstup při počasí jen na vodítko.
Veškeré informace: www.benešov.cz, www.novohradsko-doudlebsko.cz

Jihočeský kraj

VSTUPNÉ DOBRVOLNÉ



Základní organizace
Trhové Sviny,
Český svaz
včelařů, z.s.

pořádá

VČELAŘI

TRHOVÉ SVINY

MEDOBRANÍ

sobota 25.5.2024 10:00 15:00

Program: Bukvice u Trhových Svínů

kromě jiného se můžete těšit na:

- Taneční vystoupení dětského souboru Doudlebáněk
- Přednášku pro děti
- Ukázku vytáčení medu

Po celou dobu zajištěno občerstvení, program pro děti

Ukázky včelařských pomůcek
Ukázka živých včel
Ukázky včelích ulí
Prodej pomůcek pro včelaře
Prodej včelí kosmetiky

Doudlebáněk

Městské kulturní středisko Trhové Sviny & Mater Monstifera present

HEAVY METAL

Apocalyptic Form Of Death

METAL FESTIVAL 2024

Debastrol

MASTIC SCUM

HENYCH

Panychida

SOBARRS

Return To Innocence

21. 6. - 22. 6. 2024

AREÁL KD TRHOVÉ SVINY - CZECH REPUBLIC

2 PODIA, STANOVÁNÍ A PARKOVIŠTĚ ZDARMA POKLÍZ AREÁLU, PRODEJ MERCHANDISE, OPOČINKOVÁ ZONA A.T.D.

OSAMITOST blue&blue METAL HEART ROCK METAL MINDS METALOPOLIS

FOBIA RADIO BAST & ROCKSHED

CEVAK

Město Borovany vás zve na koncert pro NAZARET

Centrum pro lidi s postižením

PANGEA

THE BEATLES REVIVAL BAND

15. června od 20 hodin

Stodola v Podzámčí, Klášter Borovany

Vstupné dospělí: 250 Kč v předprodeji, 300 Kč na místě
Vstupné děti, senioři a ZTP: 100 Kč v předprodeji, 150 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz



www.borovansko.cz www.nazaret.cz

UHELNÉ SKLADY BORŠOV NAD VLTAVOU

JARNÍ SLEVY PALIV od 1. 3. do 31. 5. 2024

Nabízíme sortiment a služby:

- hnědé a černé uhlí, brikety, koks
- složení uhlí pásovým dopravníkem
- štípané palivové dřevo
- pisky, drtě, šterky, okrasné kačírky
- kompostová zemina, mulčovací kůra
- doprava sklápěč a kontejner 5 tun

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA
složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

Otevírací doba a rozvoz
Po – Pá 7.00 – 15.30 hod.

www.uhloterm.cz

JARNÍ VÝPRODEJ EKOBIKET A PELET

NYNÍ NEJLEVNĚJŠÍ Z CELÉHO ROKU Začínáme v dubnu!



• **EKOBIKETY** - několik druhů

• **PELETY** - několik druhů

Nejlevnější, čerstvá

• **MULČOVACÍ KŮRA**

DOPRAVÍME AŽ K VÁM DOMŮ!

Dle počtu odebraných palet
DOPRAVA ZDARMA!



ČISTÉ TEPLLO PRO VÁS DOMOV

EKOPALIVO

www.ekopalivo.cz

Prodejna: Briketárna Větrní u Č.K.

Mobil: +420 734 768 420

E-mail: prodejnavetrni@ekopalivo.cz

Prodejna: Č. Budějovice, Na Dl. Louce

Mobil: +420 777 917 714

E-mail: prodejnacb@ekopalivo.cz



Pro naši prodejnu Trefa Velešín hledáme
kolegu nebo kolegyni na pozici:

vedoucí prodejny

Na co se u nás můžete těšit:

- zázemí stabilní české společnosti
- výhodné mzdové ohodnocení
- možnost dalšího kariérního růstu
- firemní benefity:
 - 20% příspěvek za práci o víkendu
 - stravenky v hodnotě 140 Kč
 - možnost čerpání studijního volna v rozsahu 5 dnů
 - zvýhodněné telefonní tarify i pro rodinné příslušníky
 - příspěvek na dětské lyžařské kurzy 2 500 Kč
 - příspěvek na dětské letní tábory 2 500 Kč
 - příspěvek na volnočasové aktivity 5 000 Kč
 - rekreační zařízení (Lipno, Novohradské hory)

Pro více informací navštivte www.jednotacb.cz, sekce Kariéra
nebo volejte 603 536 704

Jednota

TERNO

TREFA

REKREACE

ČESKÝ

ZACHRAŇ STROM (sběr papíru - ZŠ T. Sviny)

16. května 2024 (čtvrtek)

7.00 - 9.30 hod.
12.00 - 17.00 hod.

**VYBÍRÁME POUZE PAPÍR
KARTON PROSÍM NENOSIT**



Uhelné sklady



Suchdol nad Lužnicí

Kontakt: 723 738 553, 800 165 104

www.uhlistanek.cz

Otevírací doba: PO – PÁ 7:30 – 16:00

JARNÍ SLEVY UHLÍ

Nabízíme:

HNĚDÉ UHLÍ BÍLINA: kostka, ořech 1
ořech 2

ČERNÉ UHLÍ: kostka, ořech, ořech 2
kovářské uhlí

NĚMECKÉ BRIKETY REKORD 2“ a 4“

DOPRAVA ZDARMA

Možnost složení pásovým dopravníkem



Lékárna Poliklinika



*Oblíbená lékárna
pro Trhové Sviny a okolí.*

Více než 3000 léků bez doplatku!

tel: 386 322 196

Nábřeží Svat. Čecha 664

Trhové Sviny

Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

• Sleva platí na léky hrazené z veřejného zdravotního pojištění po předložení naší slevové karty.



VÝROBA BETONOVÝCH STAVEBNÍCH TVAROVEK A BETONU



Vážení zákazníci, po krátké přestávce pro Vás 6.5.2024
znovu otevíráme naši provozovnu betonárny v Trhových Svinech,
nově na adrese Třebízského 1313.

Těšíme se na Vaši návštěvu v pracovních dnech od 7 do 15:30 hod.,
v sobotu od 7 do 12 hod.

Více informací naleznete na: www.betonhronek.cz



Vstupte s námi do světa dokonalého chladu a inovací

Jsme úspěšným dodavatelem kompletního sortimentu chladicího nábytku a chladicí techniky pro zákazníky v celé Evropě. Jsme firma HAUSER.



Ve **výrobním závodě v Kaplici** a na **administrativní pobočce v Českých Budějovicích** nabízíme moderní a kvalitně vybavené zázemí. Jsme lídry ve svém oboru a v rámci skupiny HAUSER je nás už přes 1 300. Společně tvoříme inovativní chladírenské produkty i technologie, které pomáhají našim zákazníkům zajišťovat čerstvost prodávaných potravin.

Využijte možnosti něčeho dosáhnout a **vybírejte z nabídky technických, odborných nebo administrativních pozic.**

Kvalitní práci umíme ocenit **atraktivní mzdou a věrnostními prémie**mi. Nešetříme ani s dovolenou. Poskytujeme **25 dní placené dovolené** a k tomu až 5 dalších dní podle odpracované doby. Podporujeme kolegyně a kolegy v jejich dalším rozvoji a pečujeme o ně i díky **široké škále benefitů.**



www.hauser.cz
A VAŠE KARIÉRA
BUDE *Fresh*

Freshness. Our focus.

HAUSER 

PRACUJTE
U NÁS



EXCELLENCE IN MANUFACTURING

ZAMĚŘENO NA KVALITU

Kvalita je zásadním faktorem stabilního ekonomického růstu každé firmy, proto se i my v GPN chceme více **zaměřit** právě na ni. Díky této snaze vznikla v naší strojírně na začátku roku nová pozice, která se kromě jiných úkolů věnuje právě i **výstupní kontrole kvality**. A to jak mechanické, tak elektro části **našich extruzních linek**. Je to přirozená reakce na neustále se zvyšující požadavky našich zákazníků, kterým samozřejmě chceme vyhovět. Zákazníci jsou nároční a očekávají perfektní produkty, které jsou spolehlivé, bezpečné a efektivní. Důraz tedy bude kladen na co nejvyšší **kvalitu, provedení a bezvadnou funkci našich linek**.

„Abychom byli schopni **vyhovět** těm **nejvyšším nárokům**, rozhodli jsme se oblasti kvality intenzivně věnovat. Kvalita totiž neznamená jen kontrolu dílů nebo stroje, jak si mnozí myslí, kvalita je proces, který kromě kontroly zahrnuje i neméně důležitou část – a to je **stanovení nápravných opatření**, která pomohou zajistit to, že se nám chyby již nebudou opakovat“ říká Ing. Petr Junek, vedoucí strojírně.

Náš nový kolega na této pozici se zaměřuje zejména na **mechanické a funkční provedení elektrických částí linky** a spolupracuje s odděleními konstrukce, přípravy výroby, montáže i se servisním oddělením mateřské firmy. „Tato práce obnáší jak přítomnost přímo u montáže ve výrobní hale, tak kancelářské „papírování“ kdy je potřeba zkontrolovat a případně opravit veškerou dokumentaci.

To platí i pro **protokoly výstupní kontroly**, které jsou „živým organismem“ a musí být dle potřeby udržovány a také doplňovány o nové poznatky“, dodává P. Junek.

„Očekáváme, že tento **nový směr v řízení kvality** naší strojírně přinese ještě lepší výsledky naší práce a zvýší již tak výbornou pověst našich extruzních linek. Tím zajistíme i stabilní **spokojenost našich stále náročnějších zákazníků**, o kterou nám jde především“.



VOLNÉ POZICE

LEŠTIČ



OBSLUHA
CNC STROJŮ



ELEKTROMECHANIK
– SPECIALISTA



KONTAKT



GPN GmbH – organizační složka ČR
Husova 1056
374 01 Trhové Sviny



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz

jihostroj

AERO TECHNOLOGY & HYDRAULICS

Volné pracovní pozice

Technické pozice

- Konstruktor zkušebních zařízení
- IT - programátor, vývojář

Výrobní pozice

- Operátor CNC strojů
- Mechanik
- Strojní zámečník

L-39NG

Srdce stroje je z Jihostroje.



PŘÍPOJKA PLNĚNÍ



PALIVOVÉ ČERPADLO



JEDNOTKA OVLÁDÁNÍ BRZD



JEDNOTKA OVLÁDÁNÍ KOL

Společnost Aero Vodochody dodala do Vietnamu první sérii proudových letounů L-39NG!

Na výrobě těchto letounů se podílí i Jihostroj dodávkou 15 přístrojů pro palivový a hydraulický systém letounu.

Jsme rádi, že můžeme být součástí tohoto projektu a věříme, že na velkolepé prodejní úspěchy předchozí generace L-39 naváže i „Engéčko“

 jihostroj.com

 +420 722 963 855

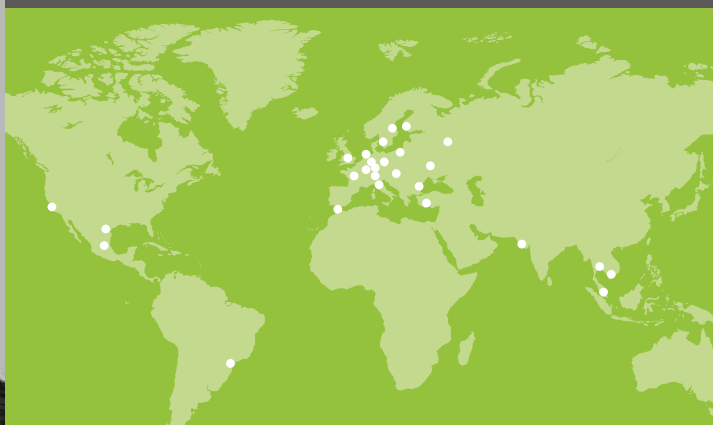
 Budějovická 148
382 32 Velešín



©AVA



Spolehlivý
zaměstnavatel



NEVÁHEJ,
posuň svou
kariéru vpřed.

ENGEL



Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz

